# INVITACION
## A TODAS LAS AMAS DE CASA

ALMACENES COUTO, en General Franco, 171-175, le invita a presenciar las demostraciones prácticas, de la nueva Batidora "MULTI-BAT". La varita mágica que MEZCLA, BATE, TRITURA y MUELE toda clase de frutas, verduras, garbanzos, café, bebidas, legumbres, etc., etc.

Por favor. Le rogamos su visita para presenciar estas demostraciones. Gracias.



# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO
General Franco, 152
Telf. Administración 4089
Redacción, 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia
FUNDADO EN EL AÑO 1878
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA
Preguntoiro, 29
Teléfs.: Administración, 1427
Redacción, 1227

Martes, 31 de Octubre de 1961 — Año LXXXIII — Número 27.414 — Precio: 1'50 Ptas


# Rusia hizo estallar ayer una superbomba nuclear

# cuya fuerza se estima superior a los 50 megatones

## La prueba se efectuó a gran altura, en la isla de Nueva Zembla

## Los vientos árticos llevarán el polvo radiactivo hacia Siberia

LONDRES, 3.—Los sismógrafos del Observatorio de Kew han registrado una explosion nuclear de 50 megatones a las 8,33 hora española) de hoy. El sismólogo de Kew, Jan Pieza, ha declarado que "la explosión es sin duda la de 50 megatones".—Efe.

ESTOCOLMO, 30. (Urgente). — Los rusos han hecho estallar la bomba nuclear de 60 megatones probablemente, según se ha informado en la Escuela Superior Técnica de Estocolmo. Un portavoz de dicho Centro manifestó que un poderoso temblor fué registrado a las 9,30 (hora española) de hoy.

La sacudida también fué registrada por el Instituto Sismológico de Uppsala, según confirmó el director de dicha Institución Dr. Markus Baaths.

En la Escuela Superior Técnica de Estocolmo se dijo que la fuerza de la explosión fué dos o tres veces mayor que la registrada el 23 de octubre pasado y se cree que el nuevo ingenio nuclear ha sido detonado en la zona de pruebas de Nueva Zembla en el Océano Artico.

ESTRASBURGO, 30.—Los técnicos franceses calculan que la fuerza de la bomba nuclear soviética estallada esta mañana está comprendida entre los 50 y 60 megatones. Efe.

LA BOMBA ESTALLO A GRAN ALTURA

UPPSALA (Suecia), 30.—El Dr Markus Baath, director del Instituto Sismológico de esta ciudad, ha declarado que los sismógrafos han registrado los primeros temblores a las 9,37 (hora española), de esta mañana a unos 22.085 kilómetros de distancia.

Baath dijo que "la fuerza de la explosión es dos veces y media superior a la de la pasada semana". Y agregó que sus instrumentos no pueden determinar la potencia exacta de la explosión pero que la bomba había estallado a "gran altura".

Según los científicos suecos, la bomba que ha hecho explosión hoy pesaba unas 15 toneladas y sus dimensiones eran probablemente quince metros de altura por tres de diámetro. Agregan los científicos que, en su opinión, la bomba es más bien "sucia".

Se cree saber que la explosión rusa ha enviado unos 30 kilos de estroncio y unos 1.500 de otros subproductos radiactivos en torno a la Tierra mediante los vientos de componente Oeste. El Instituto Meteorológico de Estocolmo informa que los vientos árticos sobre el Mar de Kara llevarán el polvo radiactivo hacia Siberia.

Aunque los cálculos sobre la potencia de la explosión difieren considerablemente, los científicos están de acuerdo en afirmar que los temblores iniciales indican que se trata de la mayor explosión registrada hasta ahora.—Efe.

## En honor del Cardenal Cicognani

BARCELONA. — En el Ayuntamiento se celebró una recepcion en honor del Cardenal Cicognani, representante de S. S. el Papa en los actos de clausura del Congreso Internacional sobre el culto al Sagrado Corazón de Jesús, celebrados en el Tibidabo, y de los que ofrecemos información en segunda página. En la fotografía, el ilustre purpurado, con el arzobispo - obispo, Dr. Modrego, y con el alcalde

## A ocho pasos del objetivo

Durante las pruebas de paracaidismo en Cuatro Vientos, fué obtenida esta fotografía del capitán Piñón, de la Escuela de Alcantarilla, que se lanzó desde 1.500 metros, yendo a pisar tierra tan sólo a ocho pasos del objetivo, la blanca cruz señalada en el campo. El viento desvió ligeramente su certero descenso al punto señalado

## Ha fallecido el ex - presidente de Italia, Einaudi

ROMA, 30.— Luigi Einaudi, ex presidente de Italia, ha fallecido en una clinica de esta ciudad a la edad de 87 años.—Efe.

* * *

Nota de la R.

El senador Luigi Einaudi, que falleció anoche en una clinica de Roma, fué el primer presidente de Italia cuando este país se convirtió en República a raiz de la II Guerra Mundial, en 1948.

Brillante economista que se acreditó como "salvador" de la lira italiana al terminar la contienda y por haber salvado a su país de la inflación. Fué presidente de la República durante siete años, hasta 1955.

Antes de ser elegido presidente Einaudi era gobernador del Banco de Italia y ministro de Presupuestos en el desaparecido Gobierno del difunto Alcide de Gasperi. Einaudi pasó cincuenta años de su vida dedicado a la enseñanza y es autor de numerosas obras.

EINAUDI

# Alemania Occidental, dispuesta a firmar un pacto de no agresión con los Estados europeos orientales

## Von Brentano presenta su dimisión como ministro de Asuntos Exteriores

BONN, 29.—El Gobierno federal alemán está dispuesto a firmar un pacto de no agresión con los Estados europeos orientales, como contribución al suavizamiento de la tensión entre el Este y el Oeste, segun se dice hoy de fuente diplomática.

Añaden los informantes que el embajador Wilhelm Grewe ha recibido instrucciones para informar a los otros embajadores occidentales en Wáshington de esta decisión.

Las fuentes informantes agregan que el Gobierno federal está también dispuesto a incluir en este parto a Alemania Oriental, subrayando de esta forma sus anteriores declaraciones de que nunca se empleará la fuerza para reunificar Alemania. No obstante, se afirma, esto no significará un reconocimiento oficial del régimen de Alemania Oriental y tampoco que el objetivo de la reunificación alemana será abandonado. Efe.

VON BRENTANO QUIERE DIMITIR

BONN, 30.—El Dr. Heinrich Von Brentano, ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal, ha anunciado hoy que ha ofrecido su dimisión y que no formará parte del nuevo Gobierno alemán occidental.

Su dimisión ha sido pedida por los liberales, futuros participantes en un Gobierno de coalición bajo la presidencia del Dr. Adenauer, en las conversaciones sobre la formación de un nuevo Gobierno que hoy continúa

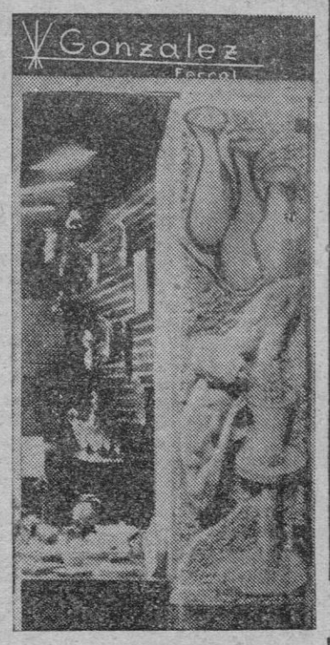
El Dr. Von Brentano, que cuenta 57 años de edad, fué nombrado ministro de Asuntos Exteriores en 1955. Anteriormente, el canciller Adenauer había desempeñado esta cartera además de la Cancillería.

Antes de su nombramiento, Von Brentano, fue jefe del grupo cristiano demócrata en la Cámara Baja del Parlamento.—Efe.

HACE PUBLICA SU DIMISION, BON BRENTANO

BONN, 30.—Von Brentano anunció su dimisión en una declaración leída a los representantes de la Prensa por un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, explicando que su decisión había sido adoptada después de que el partido liberal manifestó que el ministro no contaba con su confianza.

"El público puede llegar a la errónea conclusión —dice la declaración— de que las negociaciones para la formación de un nuevo Gobierno se hallan en punto muerto a causa del futuro Gabinete. Esta errónea impresión debe ser esclarecida."


Reproducimos en ésta una pequeña parte de la fachada de la nueva instalación GONZALEZ, donde visitándoles creemos podrán encontrar lo que su gusto les exige en: decoración, porcelanas, loza, cristal, discografía y televisión ZENITH.


# El peligro de la radiactividad en España es prácticamente nulo en estos momentos

## Conferencia de Prensa, organizada por la Junta de Energía Nuclear

MADRID, 30. — El peligro de la radiactividad en España, como consecuencia de las explosiones de bombas atómicas, es prácticamente nulo en estos momentos, según se ha manifestado en una conferencia de Prensa organizada por la Junta de Energía Nuclear, en el centro de la especialidad "Juan Vigón de la Ciudad Universitaria.

Presidió la reunión, en la que intervinieron un numeroso grupo de especialistas, el presidente de la Junta de Energía Nuclear señor Otero Navascués, quien manifestó que todo el personal del centro tenía un gran contacto con ese problema de las radiaciones que, naturalmente, en el centro, tenían una intensidad que las hacia extraordinariamente peligrosas, y, sin embargo, con las medidas adoptadas por el equipo de protección que dirige el doctor Ramos y cuenta con 45 expertos, quince de ellos con títulos superiores, no se ha registrado el más pequeño incidente, ni se ha observado, en quince kilómetros a la redonda del centro "Juan Vigón" la menor modificación radiactiva atmosférica, ni animal ni vegetal.

TRES TIPOS DE BOMBAS

Seguidamente don Francisco Pascual Martínez, secretario de la Junta, marino de guerra, ingeniero de Armas Navales, y licenciado en Ciencias Químicas, examinó los tres tipos de bombas atómicas, partiendo de la bomba clásica, que arrojaron los americanos en el Japón y llamada bomba de fisión, equivalente a unas veinte mil toneladas de trilita, que funciona a base de la fisión del uranio o del plutonio, pasando por las llamadas de fusión de energía mucho más potente, que funcionan a base de los isotopos de hidrógeno y que para explotar necesitan la previa explosión de una fisión, para acabar con la supper-bomba, llamadas de las tres efes (fisión, fusión, fisión) en la cual, partiendo de una bomba de fisión se consigue hacer detonar a una de fusión pero con una potencia tan extraordinaria que se vuelve a producir una fisión. El material radiactivo que va a la atmósfera procede siempre de las bombas de fisión y, sobre todo de estas últimas bombas de las tres efes, que en su último periodo de fisión lanzan a la atmósfera cerca de una tonelada de estos productos, que son altamente peligrosos.

BOMBAS ESTALLADAS HASTA NOVIEMBRE

Para tener una idea de los motivos de la preocupación que hoy embarga al mundo, bastará con saber que hasta noviembre de 1959 habían estallado en el globo terráqueo doscientas nueve bombas con una potencia total de 92 megatones, de estas bombas 140 fueron americanas y 20 inglesas, con una potencia total de sesenta y cinco megatones. Los rusos por su parte, lanzaron 55 con 27 megatones de potencia. Aquí no están computadas las tres bombas francesas de potencia insignificante, puesto que todavía las

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

# Cuantiosos daños provocados por un temporal, en la residencia pontificia de Castelgandolfo

ROMA, 30.—Daños valorados en 1.600.000 dólares se han producido en la residencia pontificia de Castelgandolfo, durante el temporal sufrido hoy en Italia.

En la residencia Papal, se derrumbaron varias paredes interiores del palazzo Barberini, se desgajaron partes de la techumbre del placio y se rompieron los cristales de varias ventanas.—Efe.

CIEN PERSONAS HERIDAS

ROMA, 30. — Vientos con fuerza de galerna han azotado la ciudad esta noche llevándose techos de madera, derribando árboles y postes de telégrafo y rompiendo lineas telefónicas y de energía eléctrica.

Se cree que dos personas han resultado muertas y otras tres desaparecidas. La Policía tiene noticias de que han resultado heridas un centenar de personas. Las ráfagas más fuertes de viento y la lluvia afectaron, principalmente, a Ostia, donde el mar destruyó las defensas marítimas y el viento azotó las frágiles construcciones de las playas y casas sencillas de los distritos pobres.—Efe.

## Imposición de la Gran Cruz de Beneficencia a Pilar Primo de Rivera y a Mercedes Sanz Bachiller

MADRID, 30 (Cifra).— Las insignias de la Gran Cruz de Beneficencia con distintivo blanco, le han sido impuestas a la delegada nacional de la Sección Femenina señorita Pilar Primo de Rivera, y a doña Mercedes Sanz Bachiller. El acto se celebró en el hogar "Isabel Clara Eugenia" de Auxilio Social y coincidiendo con el XXV aniversario de esta obra.

# Información extranjera

## La explosión de la monstruosa bomba nuclear ha hecho dar un gran salto al mundo hacia la anarquía y el desastre

### Dice en la ONU el representante norteamericano

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 30. — Los Estados Unidos han dicho que la explosion de Rusia de una bomba nuclear de 50 megatones ha hecho dar un gran salto al mundo hasta la anarquia y el desastre.

El embajador norteamericano, Adlai Stevenson, hizo esta declaracion en la comision politica principal, diciendo que hoy es "un solemne dia en la historia de las Naciones Unidas y en la de las relaciones internacionales".

La explosión por parte de Rusia de la monstruosa bomba se ha producido tres dias despues de que la Asamblea, por una votacion de 87 a favor y 11 en contra —el bloque sovietico y Cuba—, hiciese un "solemne llamamiento" al Kremlin para que no realizase la prueba.

Hoy 30 de octubre por la mañana —dijo Stevenson— hemos recibido la noticia de que la Union Sovietica habia hecho explotar una bomba mucho mayor que la de la semana pasada y, al parecer, aun mayor de 50 megatones.

Luego acusando al jefe de Gobierno sovietico Kruchef de una violencia sin precedentes, Stevenson, dijo que el dirigente comunista "ha realizado la prueba de la bomba despreciando cinicamente a las Naciones Unidas".

EL DELEGADO RUSO NI AFIRMA NI DESMIENTE

El delegado soviético, Semyon K. Tsarapkin, respondiendo a Stevenson ni negó ni confirmo que Rusia haya hecho estallar un ingento de 50 megatones.

Tsarapkin se limitó a leer una declaracion hecha el sábado pasado por Kruschef en un intento de justificar la serie de pruebas sovieticas que han culminado con la superbomba de hoy. Kruschef repitió en su declaración la afirmacion del Kremlin de que Rusia se ha visto obligada a reanudar las pruebas nucleares para hacer frente a los preparativos de guerra de Occidente.

Tsrapkin terminó diciendo: "En estos ultimos dias la situación en Europa —en el centro de Europa, en Alemania— se ha hecho aun mas compleja. En vez de seguirse el camino de unas razonables negociaciones, los tanques se han puesto frente a frente y en cualquier momento puede estallar la guerra. Esto es lo que debemos impedir por todos los medios y solamente hay un camino para ello: el desarme".

Despues el delegado ruso refiriendose a la declaración de Stevenson de que la explosion de hoy era de una "violencia sin precedentes" recordo a la comision que las primeras bombas atomicas de la historia fueron lanzadas por los Estados Unidos contra Hiroshima y Nagasaki.

STEVENSON RESPONDE.

El delegado norteamericano respondio que cuando el difunto Stalin fué informado en Potsdam en 1945 de que los Estados Unidos tenian la bomba atomica, respondió: "Confio en que la usarán".

Entonces no escuchamos protestas sovieticas —agregó Stevenson— pero si dos años despues al rechazar la Union Sovietica la proposicion norteamericana para internacionalizar toda la energia atomica con arreglo al plan Baruch.

Hoy, continuó Stevenson, a pesar de nuestra resolución, hemos escuchado la mayor explosion letal de la historia realizada nada más que con el propósito de intimidar.

Tsarapkin haciendo nuevamente uso de la palabra dijo: "Para evitar una guerra nuclear y de cohetes que cada vez está más cerca, deben tomarse todas las medidas posibles y una de las que pueden impedir que ustedes lancen un cohete de guerra nuclear es aumentar el poderio de la Union Sovietica y su capacidad de defensa. Esto es lo que hemos hecho y la razon de haberlo realizado".

EL DELEGADO ITALIANO

Martino, delegado italiano, manifestó: "Una bomba, de 50 megatones, sino, al parecer, de 75, ha sido probada por la Union Sovietica".

ACTO DE TERROR

El embajador de los Paises Bajos, Schurmann, calificó la prueba de "acto de terror". "Para nosotros —dijo— esta explosion de una bomba de 50 megatones no tiene más que un significado: Es un acto de terror contra la Humanidad".

Nos preocupa grandemente —agregó— las consecuencias para la salud de la Humanidad.

Mi Gobierno —terminó diciendo— espera que se suspendan todas las explosiones atómicas.

EL DELEGADO CANADIENSE

Burus, delegado canadiense, manifestó: No hay ninguno de nosotros que no esté desilusionado por el hecho de que la Union Sovietica haya hecho estallar esta mañana otra poderosisima bomba nuclear despreciando cinicamente el deseo universal. No puede hacerse nada para que desaparezca el polvo radiactivo. En estas circunstancias, debo en nombre del pueblo canadiense deplorar en la forma en que la Union Sovietica, ha traicionado el deseo de todos los pueblos.

EL SUBSECRETARIO DE ESTADO DE NORUEGA

El subsecretario de Estado de Noruega, Hana En-Gen, dijo que la comision "se ha reunido a la sombra de la explosión de la monstruosa bomba de la Union Sovietica". Todo el mundo, agregó, habia pedido que no se realizara y no ha servido de nada.

La leccion principal que hemos aprendido de la moratoria —continuó Engen— es que la moratoria voluntaria, violada en septiembre, no es más que una medida a medias ya que no existe moratoria sobre la preparacion de las pruebas. ¿Como va a resolverse este dilema? La primera y probablemente la unica respuesta a esta pregunta es esta: por medio de un acuerdo entre las potencias nucleares para que lleguen a un tratado para prohibir las pruebas bajo un control internacional. ¿No podria Rusia volver a estudiar el asunto? Nosotros, por nuestra parte, le pedimos que lo haga. En nuestra opinión —siguió— la primera medida práctica seria persuadir a las potencias nucleares para que prometan a las Naciones Unidas no realizar más pruebas de armas nucleares en la atmósfera. Esto no seria una moratoria voluntaria, unilateralmente impuesta, sino una moratoria basada en una promesa a la organización de las Naciones Unidas. Someto esta idea a la comision y, especialmente, a las potencias nucleares". Efe.

EL ARSENAL NUCLEAR NORTEAMERICANO ES SUPERIOR AL DE RUSIA

WASHINGTON, 30. — La Casa Blanca informa que la bomba nuclear soviética hecha explotar esta mañana "era del orden de los 50 megatones" producirá mas lluvia radiactiva que cualquier explosion nuclear anterior.

La nueva explosion soviética tiene más carácter politico que militar y no afecta al equilibrio básico de potencias nucleares, señala la declaracion de la Casa Blanca.

"Cualquier arma de este tipo seria en primer lugar un asesino en masa de personas durante una guerra y la prueba de una superbomba de este tipo tiene por objeto, principalmente, sembrar el pánico en la guerra fria", añade.

La Casa Blanca dice que no existe misterio alguno en la producción de una bomba de 50 megatones y que hace años que los Estados Unidos decidieron que armas de tal potencia no tienen utilidad militar alguna.

"El actual arsenal nuclear norteamericano es superior en cantidad y en calidad al de cualquier otra nación —dice la declaración—, los EE. UU. tienen el suficiente poder militar para destruir a cualquier nación que deseara desencadenar una guerra termonuclear".

La declaración añade que los Estados Unidos continúan dispuestos a firmar un tratado de prohibicion, con control e inspectores y a negociar un tratado para el desarme general y completo.

Mientras tanto, "continuara tomando las medidas necesarias para preservar la seguridad de nuestro pais y la de aquellas otras naciones que confian en nosotros", termina la declaracion.—Efe.

CRIMEN CONTRA LA HUMANIDAD

RIO DE JANEIRO, 30. — Marcelo Damy, presidente de la comisión brasileña de energia atomica, ha manifestado que la explosion sovietica de una superbomba es "un crimen contra la Humanidad".

Damy dijo que tal explosion no contribuira al desarrollo del conocimiento tecnico o cientifico y tendrá "graves consecuencias para la Humanidad". — Efe.

## PICASSO ha cumplido 80 años

VALLAURIS (Francia), 30. El pintor Pablo Picasso ha celebrado ayer su 80 cumpleaños con una serie de actos celebrados en esta ciudad, en la que reside desde hace once años.

Entre los actos que se celebraron en Vallauris con motivo del cumpleaños del pintor figuraron exposiciones de sus obras, conciertos y una corrida de toros, en la que actuaron los amigos de Picasso Manolo Ortega y Luis Miguel Dominguín.

Finalmente, tuvo lugar una fiesta en el Casino Palm Beach, en Cannes.

Entre los numerosos telegramas de felicitación recibidos, por el pintor figura uno de Charlie Chaplin, cuyo texto es el siguiente: "Que viváis otros ochenta años para iluminar al mundo con vuestro arte."—Efe.

Suscríbase a LA NOCHE

## De acto de locura, califica la emisora vaticana la explosión de la superbomba soviética

ROMA, 30. — La Emisora Vaticana ha calificado la explosion de la superbomba sovietica como acto de locura que es lamentable, moral, politica, social, economica y humanamente.

Esta acción, dice la emisora, muestra la autentica faz del comunismo, una faz despiadada, insensible a los Mandamientos de la Ley de Dios, a las exigencias de la convivencia humana y a los derechos de la Humanidad; una faz de la que está ausente toda chispa de amor y que solo muestra la tension del odio.

Después de recordar que si del mundo está ausente el amor, únicamente le queda el odio, que no dispone de más recursos que el odio y el terror, el organo vaticano señala que la Union Sovietica ha hecho explotar su bomba a pesar de los ruegos y protestas de los gobiernos individuales, de las Naciones Unidas, de las instituciones cientificas y de la opinión pública internacional, a todo lo cual ha opuesto una cinica negativa. "El comunismo materialista y totalitario no reconoce —agrega la emisora— el valor de la persona humana. Así lo confirma la explosión de la superbomba, que una vez más revela en forma dramática la autentica faz del comunismo". — Efe.

## El peligro de la radiactividad en España, prácticamente nulo en estos momentos

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

bombas francesas son bombas de fisión. Pues bien, en los últimos experimentos Rusia ha hecho estallar 26 bombas con una potencia de 45 megatones, lo que quiere decir que en un mes se ha lanzado el 50 por 100 de todo lo hecho hasta la fecha.

Tras de unas explicaciones sobre los diversos métodos de hacer estallar bombas atómicas, el señor Martínez, examinó los efectos mecánicos, térmicos y sobre todo radiactivos de las bombas atómicas de los diversos tipos, explicando que hay tres clases de lluvia radiactiva: una lluvia local, formada por las particulas más pesadas, que comienza a caer a las seis horas de la explosión, que tiene una longitud de trescientos kilómetros por ancho de cuarenta, de peligrosidad extraordinaria y que, indudablemente, debe producir, por ejemplo en los noruegos, tan próximos a las zonas de explosión rusas, una profunda preocupación. Viene después otra lluvia formada por polvo fino, que cae varias semanas después, con un radio de acción mucho mayor, y por último, la llamada lluvia universal, formada por partículas finisimas que se elevan a más de 40 kilómetros de altura, por la explosión y que caen en el mundo durante años, elevando lo que se llama el fondo readiactivo normal del planeta. En esta lluvia influye mucho el lugar de la explosión de la bomba, si estallan cerca de tierra, la lluvia local es intensisima, si estalla a diez o doce kilómetros de altura, la lluvia mundial es la que se produce con más intensidad y es probable que los rusos realicen sus explosiones de esta forma para sembrar la alarma.

PALABRAS DEL DR. RAMOS

Habló a continuación el doctor don Eduardo Ramos, del servicio de protección y probablemente el mejor especialista en esta materia en España. El doctor Ramos habló de los residuos radiactivos de las diversas lluvias e hizo especial hincapié en los dos elementos verdaderamente peligrosos, por su permanencia, de las lluvias radiactivas: el estroncio 90 y su derivado del litio y el cesio 137, ambos elementos se mantienen activos durante veinticinco o treinta años, en cuyo periodo de tiempo pierden la mitad de su potencia, y así sucesivamente hasta que quedan inocuos, ya que, repetimos, cada veinticinco años van perdiendo su potencia por mitades. Ambos elementos pueden ser absorbidos por el hombre y se parecen, el primero al calcio y el segundo al potasio, lo que ya da una buena defensa, pues las plantas rehuyen apoderarse del estroncio si tiene calcio en el suelo y lo mismo ocurre con el cesio y el potasio. Por otra parte, la Naturaleza se defiende de otras maneras. Es en primer lugar extraño que el hombre consuma los vegetales crudos y en este caso los toma después de un profundo lavado. En España, concretamente, la leche, que es un gran transmisor a través de la entidad alfalfa —vaca— leche se consume en mucha menor cantidad que en los Estados Unidos, por ejemplo.

Sin entrar en el fondo del campo tan discutido de la leucemia y el cáncer, en su relación con las radiaciones, así sabemos que, por ejemplo, Los Angeles, sobre un valor de ciento tiene un valor cero en la relativo a radiaciones cósmicas (muy parecidas a las radiaciones producidas por explosiones atómicas) y en cambio en Denver (Colorado), a 1.700 metros de altura, la radiación tiene un valor de 10 ó 15, y, sin embargo, hay más cáncer y más leucemia en Los Angeles que en Denver. Esto demuestra lo poco que sabemos y lo probable que es que la larma que hoy hay en el mundo sea excesiva. Otro tanto ocurre en España, concretamente, con la zona de Torrelodones, recomendada por técnicos a los niños y que está asentada sobre una zona granitica de alta radiactividad, que inclusive decolora las botellas que se dejan abandonadas en el campo.

CONCLUSIONES

A continuación, intervinieron varios técnicos que enseñaron una numerosa serie de gráficos y aparatos de medición y, por último, la Junta de Energía Nuclear fijó el problema con las seis siguientes conclusiones:

1.—La Junta de Energía Nuclear, a través de la sección de la sección de Medición y Protección, encargada de velar por la seguridad radiactiva de todas las instalaciones de la Junta, dentro y fuera de Madrid, sigue atentamente desde hace varios años, la evolución de la contaminación atmosférica, provocada por los productos de fisión de las pruebas nucleares, así como el estroncio 90 y CS 137 en plantas, alimentos, suelos y aguas potables.

2.—Se ha comprobado un aumento de la actividad en la atmósfera que ha alcanzado un punto máximo se seis veces el fondo (un 10 por 100 de la dosis permisible en un ser humano) aumento que se ha detectado simultáneamente en todas las estaciones que la Junta tiene en el territorio español (Madrid, 2 estaciones; Valencia, San Fernando (Cádiz), Barcelona y Palma de La Gran Canaria).

3.—El aumento de actividad registrado, todavia está muy por bajo de alcanzar niveles alarmantes, y de llegar a las dosis máximas consideradas actualmente como tolerables para la población en general.

4.—Hasta las fechas todos los análisis efectuados, demuestran que no se ha registrado un aumento perceptible en la producción de estroncio 90 y CS (cesio) 137 en las aguas potables que surten a Madrid. Por la duración del ciclo, todavía no ha podido analizarse el posible aumento en relación con las últimas explosiones, en alimentos, especialmente en la leche.

5.—Dado el interés que tiene seguir con atención la evolución del estroncio 90 se han multiplicado las estaciones de toma de muestras.

6.—En vista de la inseguridad de los conocimientos que existen todavia sobre los efectos somáticos y genéticos de la dosis de radiación bajas y muy baja, efectos que sólo pueden hoy día inferirse ya que no tienen incidencias estadísticas, el aumento de la actividad en la atmósfera y de dosis de estroncio 90 y cesio 137 en los alimentos, pudiera llegar al multiplicarse las pruebas nucleares y la potencia de los artefactos, a definirse como un serio peligro para la salud de las personas. — Cifra.

SEGUN "PUEBLO" PUEDE AFECTAR AL NORTE DE ESPAÑA

MADRID, 30. — La nube radiactiva llegará a Europa esta tarde o mañana y no pasará por la vertical de España, según dice el diario "Pueblo" en su comentario metereolgógico de hoy.

Funda la afirmación en las noticias recibidas de la nube procedente de la explosión atómica rusa de la pasada semana.

Admite la posibilidad de que quizás afecte a la parte Norte. La entrada en Europa, la sitúa por las islas británicas o Noroeste de Francia. Después debe tomar dirección hacia el Sur-Este camino de Alemania y Yugoslavia o del Norte de España. — Cifra.

## Medalla de "Caballero de la Carretera", al Rey Gustavo Adolfo de Suecia

MILAN, 30.—El Rey Gustavo Adolfo de Suecia ha recibido la Medalla de Oro concedida por un Comité especial por haber sido declarado el "Caballero de la Carretera" de 1961.

La condecoración se concede anualmente a la persona que haya demostrado mayor cortesia, cuidado y atención en la carretera y haya prestado ayuda a otros automovilistas y conductores de vehiculos de motor en general. El Monarca ha sido premiado este año por socorrer a dos motoristas italianos que resultaron heridos en un accidente ocurrido al Norte de Roma la pasada semana. El Monarca hizo que el chófer detuviera su coche para prestar auxilio a los heridos y obligó también a detenerse a un segundo automóvil en el que viajaban varios miembros de su séquito cuando éste llegó al lugar del accidente. Uno de los heridos fué transportado al hospital en el propio coche del Rey y el otro en el de su séquito.

La medalla le será impuesta oficialmente en una ceremonia que tendrá lugar el 5 de noviembre en Turin.—Efe.

# Clausura del I Congreso Internacional sobre el Culto al Sagrado Corazón de Jesús, en el Tibidabo

## En las solemnes ceremonias representó a Su Santidad el cardenal Cicognani

### A los actos han asistido miles de fieles de toda España

BARCELONA, 29. — Después de una semana de altas deliberaciones, conferencias y solemnes y animadisimos actos de piedad, hoy quedó clausurado, en el Tibidabo, el Primer Congreso Internacional sobre el culto al Sagrado Corazón de Jesús. San Juan Bosco solía decir que el templo del Tibidabo estaba destinado a dar muchisima gloria y honra a Dios y a poner de manifiesto la tradicional fe del pueblo español. Pues bien, aquella profecía se ha cumplido ampliamente estos dias del Congreso y de una manera especial hoy, ya que resultó imposible calcular la muchedumbre de fieles, de todos los lugares de España y especialmente de Barcelona que, en esta fiesta de Cristo Rey, llegaron a subir hasta la cumbre del Tibidabo. Realmente, en pocas ocasiones hemos podido contemplar una animación semejante, con la circunstancia de que aquélla no decayó hasta bien entrada la noche, cuando el disparo del castillo de fuegos artificiales puso encendidas notas de brillantes colores en tan espléndido mirador sobre el "Mare Nostrum", coronado por la impresionante imagen del Sagrado Corazón.

ACTOS LITURGICOS

Los actos litúrgicos del dia dieron comienzo con las misas de primera hora de la mañana, de a que sobresalió la que se celebró con la asistencia de más de dos mil congregantes marianos los cuales, después de subir a pie desde Vallvidrera, asistieron a la Misa de Comunión que celebró el provincial de los Salesianos de Valencia, Padre Tomás Barant.

El solemne pontifical dio comienzo a las once, cuando tanto en el interior del templo, como en el interior de la Basilica y en la cripta, era imposible dar un paso, así como en las explanadas que rodean el templo.

Ocupando sitiales especiales se hallaban el ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbí; el capitán general, teniente general don Pablo Martín Alonso; el gobernador civil, don Matías Vega Guerra; el gobernador militar, general Montesinos; el subsecretario de Justicia, señor Ojeda Alosegui; el presidente de la Diputación, marqués de Castell-Florite; el alcalde accidental, don José Ribas Sava; el presidente de la Audiencia, don Elpidio Lozano Escalona, y otras autoridades y representaciones oficiales.

En el presbiterio se hallaban, en la parte del Evangelio, bajo dosel, el Cardenal monseñor Cayetano Cicognani, representante de Su Santidad en la clausura del Congreso, acompañado de sus ministros de honor, camareros secretos de Su Santidad, señores Flos y García Diez. En la parte de la Epístola, estaban el Cardenal Primado y Arzobispo de Toledo, doctor Enrique Pla y Deniel, quien tenia a su izquierda al prelado barcelonés, Arzobispo doctor don Gregorio Modrego Casaus. Y ocupando sitiales en el mismo lugar, el Arzobispo de Valencia y los obispos de Urgel, Tortosa, Barbastro, Calofón, Orihuela y de Sorsogón (Filipinas). En otros lugares estaban el rector mayor de la Congregación Salesiana, Padre Sggiotti, acompañado de varios miembros del Consejo Superior, del Procurador General y de los once provinciales de España.

MENSAJE DEL SANTO PADRE

El pontifical lo celebró el obispo auxiliar de Barcelona, doctor don Narciso Jubany, asistido de varios canonigos; las partes polifónicas de la Misa las cantó el orfeón Lausate, bajo la dirección del maestro Colomer y, después del Evangelio, el Cardenal representante de Su Santidad, monseñor Cicognani, dió lectura al mensaje que el Papa, Juan XXIII, ha enviado al Congreso, en el que se congratula mucho de la organización de estas reuniones dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús, expresando su testimonio de paternal benevolencia para cuantos han participado, como organizadores o como autores y defensores de ponencias así como a los conferenciantes, glosándose después en el escrito, los diversos aspectos de la devoción al Sagrado Corazon de Jesús, para finalizar con una especial bendición apostólica para Barcelona, para España, para las autoricades y para la comunidad salesiana.

INTERVENCION DEL CARDENAL CICOGNANI

**Terminada la lectura del mensaje el Cardenal Cicognani** pronunció la homilia del dia diciendo etre otras cosas, que el Congreso es como el pórtico del próximo Concilio Ecuménico, en el que la Iglesia busca recobrar el mayor esplendor dentro de la unión de todos los cristianos y reforzar su fuerza conquistadora en lo espertual, unico camino —terminó diciendo— para la salvación de la humanidad atormentada.

Terminada la misa, hubo una gran ofrenda floral al Sagrado Corazon de Jesús, que se efectuó por grupos de señoritas de todas las casas regionales de Barcelona, las cuales iban ataviadas con los trajes típicos de las provincias que representaban.

Cuando las autoridades y demás invitados se disponian a abandonar el templo, se soltaron mil palomas, entre los aplausos de la gran muchedumbre que presenció el simpático espectáculo.

Más tarde en la explanada junto al parque de atracciones tuvo efecto un festival folklórico en el que tomaron parte nutridos grupos de danzarines acontecimiento que fué largamente aplaudido. (Cifra).

## Los accidentes de trabajo en España

### Importan al año cerca de nueve mil millones de ptas.

MADRID, 30 — (Cifra). Cerca de nueve mil millones de pesetas importan anualmente, los accidentes de trabajo en España. El accidente de trabajo en su doble vertiente humana y social, alcanza desgraciadamente, cada dia mayor volumen sin que el natural instinto de conservación, tan entrañado en el hombre, sea freno suficiente para reducir el sobrecogedor aumento de las cifras anuales de accidentes mortales, de incapacidades, permanentes o no, que diezman las apretadas filas de la legion del trabajo español.

Dentro de breves dias comenzarán en Madrid las sesiones de la "Semana de Lucha contra los Accidentes del Trabajo". En ellas serán tratados temas que interesan por igual a los productores como a las empresas, porque a los dos sectores afectan las cuestiones que van a ser debatidas. Con la publicidad de estas tareas el hombre de la calle, conocerá la magnitud aterradora que alcanza este problema en España y los medios estatales y privados que se ponen en práctica para atenuar sus consecuencias y para tratar de resolverlo.

## El dia 11 será inaugurada en Barcelona la III Exposición Mundial de Prensa

BARCELONA, 30 (Cifra).— La III Exposición Mundial de Prensa dedicada a temas de Radio y Televisión, será inaugurada el próximo dia once de noviembre en los salones de la Asociación de la Prensa barcelonesa.

Patrocina esta exposición la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo, participando en ella representantes de Alemania, Estados Unidos, Mozambique, Arabia, Sarawak, India, Mejico, Portugal, Francia, Italia, Suiza, Inglaterra y Japon.

El certamen forma parte de los actos conmemortivos del treinta y siete aniversario de la Radiodifusión Española.

## Serán retirados de la Plaza Roja de Moscú los restos de Stalin

LONDRES, 30. (Urgente). El XXII Congreso del Partido Comunista sovietico ha aprobado una resolucion en la que se determina que los restos mortales de José Stalin serán retirados del mausoleo de la Plaza Roja en Moscú, segun ha informado radio Moscu en su servicio de noticias para el interior.

El nombre que llevará la plaza y mausoleo donde estuvo Stalin será "Mausoleo de Vladimir Ilyitch Lenin". — (Efe).

No deje que su negocio sea un barco sin brújula!
EL ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
Facilita las direcciones de todas las actividades, comercios y profesiones de España

PRECIO DE LOS 4 VOLUMENES: 850 PTAS.
Solicítelo a Anuarios Bailly-Bailliere y Riera Reunidos, S. A.
Granados, 86 y 88 — BARCELONA-8

# ALMANAQUE

## SANTORAL

Martes, 31

Santos Quintín, Urbano, mártires.

—oOo—

Sale el Sol a las 6'43.
Se pone a las 17'14.
Luna en cuarto menguante las 8'59.

## LO QUE VEREMOS Y OIREMOS EN LA TELEVISION

**PROGRAMAS PARA HOY**

**Sobremesa:**

2'30: Apertura y presentación; 2'32: Panorama; 2'45: Mundo insólito; 3'00: Telediario; 3'25: Cotizaciones de Bolsa. (Información financiera) — 3'30: El tiempo; 3'35: El cine y su mundo; 3'45: Kilómetro cero; 4'00: Un documental del Instituto Nacional de Industria; 4'15: Cierre.

**Noche:**

7'00: Escuela TVE; 7'30: Universidad de TVE; 8'00: Lectura del programa de noche; 8'02: Así es Alicia (Telefilm seriado), 8'30: Club ama (Espacio dedicado a la mujer); 9'00: Este es MC GRAW Telefilm seriado); 9'27: El tiempo; 9'30: Telediario; 9'45: Alas de música ("Diferencias sobre un tema popular", de Navaez; "Burgalesa" y "Madroños", de Moreno Torroba); 10'00: Los muertos no se cuentan; 10'30: Los amigos del martes; 11'30: Telediario; 11'45: Versos a medianoche ("Canciones del alma en la intima comunion de unión de amor de Dios", de San Juan de la Cruz). — Momento musical (La bendición de la casa", de Beethoven).— Recuerda; 12'00: Cierre.


PHILIPS TV
Distribuidor exclusivo en Galicia de
PHILIPS Televisión
JESUS LAGO Y LAGO S.A.


## El tiempo en España

### Parcialmente nuboso

MADRID, 30.—(Cifra).—Información general: Durante el día de hoy continuó el tiempo inseguro e inestable en casi toda la Península. Al mediodía se registraron chubascos en Asturias, recogiéndose 19 litros por metro cuadrado en Gijón. En Navacerrada las precipitaciones fueron en forma de nieve, recogiéndose 16 litros por metro cuadrado. En todo el Sur de la Península ha llovido. La máxima precipitación correspondió a Córdoba, con 42 litros y Jaén, con 32. El área de lluvias alcanzó a Levante y Sudeste. A última hora se inició una mejoría por el Norte y Oeste de España.

PREDICCION PARA EL DIA 31

Parcialmente nuboso en en la mitad Norte, con nubes de evolucion por la tarde y grandes claros. Mejoría del estado del cielo en Andalucía y Sureste, con riesgo de alguna precipitación débil en zonas de Sudeste y mar Balear. En general mejoría del estado del cielo.

Las temperaturas de Madrid han sido de 11,2 grados a las 16 horas, y de 6,9 grados a las 6,50 horas.

Las extremas de España han correspondido a Cádiz y Sevilla con 21 grados, y a Avila con 3 grados.


**ESTUDIANTES EXTRANJEROS**

Pueden adquirir un automóvil en Tríptico. Nuevos y usados. Disponibles en frontera CITROEN. General Sanjurjo, 40. — 253 - 11 - 00.—MADRID.


## CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer, salió premiado el núm. 551.


**M. DE ACOSTA**
MEDICO CIRUJANO
Partos y enfermedades de la mujer.
Altamira, 2 — Teléfono, 1299


# VENTANA AL MUNDO

Por PANURGO

## Heroismo y abnegación del SAR español

Se conoce internacionalmente el Servicio de Busqueda y Salvamento Aéreo, con la sigla SAR (Search Air Rescue). En cuanto a los Centros Coordinadores de Salvamento, se expresan con la denominación de RCC (Rescue Cordination Center).

A principios de siglo, España tenía suscritos tratados bilaterales con Francia, Italia, Alemania, Bélgica, Holanda, Grecia y los Estados Unidos para salvamento de náufragos. El año 1910 marca una fecha muy importante, pues viene señalado con las normas internacionales de salvamento en el mar, establecidas por la Convencion de Ginebra.

El desarrollo de la Aviación, en constante perfeccionamiento amplió su ámbito de acción al adquirir carácter permanente las líneas aéreas. Así, la realidad de la navegación aérea motivó la atención de los países en pro de la seguridad humana. En España, la Dirección General Civil, en 1932, interesó la atención de otros países afectados (Francia e Italia), para el salvamento de víctimas de accidentes aéreos, al establecerse rutas aéreas en el Mediterráneo Occidental. A este propósito, responden las conferencias hispano-franco-italianas, celebradas en Madrid y en Argel, en los años 1933 y 1934, respectivamente.

A finales de la segunda guerra

*Distintivo del personal militar del SAR español*

mundial, Alemania sugirió a España la compra de 12 hidros Do-24 para el salvamento de las tripulaciones de los aviones que fuesen derribados por acción de guerra o por accidentes en el Mediterráneo, sin distincion de nacionalidades. España acepto, y desde la Base Aerea de Pollensa, los aviadores españoles realizaron una humanitaria y abnegada labor, durante las postrimerías de la contienda, prestando auxilio a los tripulantes de los aviones caídos al mar, cualquiera que fuese su condicion o país.

Redactado y suscrito en Chicago el Primer Convenio Internacional de Aviacion Civil, en 1944, tres años despues, constituida la OACI, fué creado un departamento dependiente de esta, bajo la denominacion de SAR (Search Air Rescue), en 1950, cuya reglamentacion entró en vigor en 1951, por el llamado Anexo 12.

En virtud de este Anexo, los países miembros de la OACI (Organización de Aviación Civil Internacional) podrían coordinar sus operaciones de salvamento con sus Estados vecinos pertenecientes a la OACI. Francia e Italia, que recordaban los excelentes servicios prestados por los aviadores españoles de la Base de Pollensa durante la guerra mundial, no dudaron en suscribir un Convenio tripartito de Salvamento en el Mediterráneo occidental. También el SAR británico de Gibraltar llegó a un acuerdo con el Servicio de Salvamento de Pollensa, realizándose ejercicios conjuntos en aguas del Mediterráneo.

Finalizado el bloque diplomático a que estuvo sometida España, se firmó un Convenio hispanonorteamericano. En consecuencia, a tenor del Programa de Ayuda Militar, los Estados Unidos enviaron a España aviones anfibios "Grumman" SA-16 y helicopteros H-19, para Servicios de Salvamento. (La denominacion de estos aparatos norteamericanos en España, respectivamente, es conocida por AD-1 y Z-1).

*Helicóptero del SAR español*

El 17 de junio de 1955, un Decreto de la Presidencia del Gobierno crea en España el Servicio de Búsqueda y Salvamento Aéreo, dependiente del Estado Mayor del Aire, incorporándose así a las normas internacionales del Anexo 12 del Convenio de Organización Internacional de la Aviación Civil. En el artículo segundo del Decreto, se dice textualmente: "El Servicio de Búsqueda y Salvamento tendrá por misión localizar a las aeronaves siniestradas dentro del Espacio Aéreo Español o Area de responsabilidad española y hacer llegar lo más rapidamente posible al personal de las mismas los auxilios que pudiera necesitar, así como cooperar con otros organismos civiles y militares cuando por haberse producido un accidente, catástrofe o calamidad pública se requiera su colaboración".

El SAR español consta de una Jefatura y Centros Coordinadores de Salvamento, cuyas misiones están especificadas en el Decreto creacional de la institucion, y en la Orden ministerial del 16 de enero de 1959. Los Centros Coordinadores están en Madrid (base aérea de Getafe); Sevilla (Centro de Información de Vuelo de El Judío); Baleares (Centro de Control de Area de Palma, Son Bonet) y Canarias( Centro de Información de Vuelo de Gando). Entre los RCC (Rescue Coordination Center) o Centros Coordinadores está también la Unidad de Salvamento de Superficie (accidentes de montañas, principalmente), desdoblada en cinco Patrullas, con bases en Madrid, Granada, Valencia, Zaragoza y León.

Tanto los aviones como los helicópteros del SAR van provistos de botiquines de urgencia y paracaidistas, para arrojarse sobre el lugar del accidente, si es necesario efectuar el salvamento en esta forma. Cuenta tambien el SAR con una red propia para comunicarse por radio. Por otra parte, todos los meses, en cumplimiento del Convenio suscrito con Francia e Italia se efectuan ejercicios conjuntos de salvamento en el Mediterráneo occidental. A este Convenio hispano-franco-italiano se han adherido, el SAR británico en Gibraltar y Malta y el SAR norteamericano en Europa y Africa del Norte.

Enumerar las abnegadas y heroicas intervenciones del SAR español sería extenso, por sus cuantiosos servicios, a lo largo de sus seis años de existencia. Multitud de salvamentos de pilotos y otros miembros de las tripulaciones de los aviones, así como a buques que requirieron su auxilio marcan la tónica de su ejecutoria. Catástrofe por la riada de Palma; búsqueda, en medio de un terrible temporal de nieve y viento, durante 48 horas, del avión "Languedoc", estrellado en el "Pico de la Mujer Muerta", a 2.200 metros; ómnibus bloqueados por la nieve; en fin, el detalle hondamente humano de recoger en helicóptero a una señora sola, en trance de dar a luz, impedida de asistencia por estar aislada por un temporal de nieve. Magníficos y abnegados hechos que culminaron, con sus heroicas intervenciones en las catástrofes de Valencia y Agadir. En esta desventurada ciudad marroquí, solo el Ala 35 de España, con sus aviones T-4 y T-3 prestó 172 servicios, con trescientas catorce horas y cincuenta y cinco minutos de vuelo, en transporte de tropas desde Tánger a Agadir, así como víveres, medicamentos, ropas y recogida de heridos y evacuación de mujeres y niños, desde los primeros instantes de la catástrofe producida por el terremoto.

El distintivo que sobre el uniforme lleva el personal militar del SAR español, cuya Jefatura tiene a su cargo, el coronel Serrano de Pablo, dice mucho a todos, con el mandato evangélico: "Vade et tu fac similiter".

# El Apocalipsis ha adelantado el reloj

Por Javier María Echenique

ACABÁ de nacer una palabra nueva: Megatonía. Ella quiere resumir la psicosis mundial de estos momentos. Toda la Humanidad está angustiosamente preocupada por la bomba de 50 megatones y y por esa nube radiactiva que, según acabo de leer en un periódico llegará dentro de unos días también a España, hacia donde se dirige, desplazándose a una velocidad de 128 kilómetros por hora y cubriendo una extensión de 160 a 240 kilómetros.

Nikita Kruschef anunció en el comienzo del Congreso Mundial del Partido comunista que el 31 de octubre la Unión Soviética provocaría la explosión de una superbomba de 50 megatones. Pero en la mañana del pasado día 23 los controles de Upsala y del Japón tuvieron un estremecimiento colosal. En algún lugar de la Tierra se había provocado la explosión más gigantesca promovida por el ingenio y la potencia del hombre a lo largo de toda la Historia humana. El Apocalipsis había adelantado trágicamente el reloj.

Como todos los humanos, he preguntado a un entendido, qué es un megatón. Me ha respondido lo siguiente: equivale a la energía desencadenada por la explosión de un millón de toneladas de trilita. Luego las agencias nos han ido proporcionando, con descorcentantes inexactitudes, datos complementarios. "La bomba de 50 megatones equivale a la fuerza destructora de todos los explosivos utilizados durante la última guerra". "Una bomba de 50 megatones que explotara sobre una gran ciudad la reduciría a cenizas y provocaría grandes daños en 50 kilómetros a la redonda".

El "Washington Post" ha publicado un impresionante editorial con un recuadro de luto titulado: "In memoriam" Se trata del "requiem" más desolador que se haya entonado jamás en la Humanidad. Un "requiem" por los que no han nacido todavía, pero que ya desde el 23 de octubre de 1961 serán víctimas de la superbomba atómica. Este editorial tenebroso concluye así: "Morirán antes de tiempo, se consumirán en enfermedades incurables, que no tenían porqué haber padecido. Otros nacerán con defectos orgánicos inesperados e imprevistos. criaturas nacidas dentro de mil años después de esta fecha verán la luz marcada con los efectos de la explosión llevada a cabo en los desiertos siberianos para condenar a la carne desnuda del hombre".

Yo no sé lo que habrá de verdad en todas estas profecías estremecedoras. Pero la megatonia ha entrado en la Historia y es en estas horas el signo lacerante de la inquietud humana. ¿Por qué está ocurriendo todo esto En estas horas angustiosas recobran una aleccionadora actualidad las palabras de Romano Guardini: "O el hombre consigue realizar como es debido su misión dominadora o provocará el fin de todas las cosas... Sin el elemento religioso la vida equivale a un motor que ya no tiene aceite; se recalienta y en cualquier momento puede incendiarse mientras por todas partes los engranajes saltan en pedazos. El centro y los radios quedan destrozados. La existencia se desorganiza y se produce ese cortocircuito al que estamos asistiendo hace 30 años y en proporciones siempre crecientes se utiliza la violencia y de esta forma se busca una puerta de salida a la perplejidad impotente. Desde el momento en que los hombres no se sienten unidos desde su interior, han de verse organizados desde fuera. Pero ¿se puede vivir mucho tiempo caminando bajo la opresión?".

Una vez más hay que señalar con el dedo a los dos grandes responsables de esta situación: el comunismo y..., el capitalismo. La megatonía no es una palabra para los modernos diccionarios de humor. Es una realidad. La Humanidad entera se halla aplastada por el miedo. Por primera vez en la Historia el hombre tiene conciencia de que un hombre puede apretar ligeramente con el dedo pulgar un botón de baquelita y adelantar la hora terrible del Apocalipsis.

## Actualidad Universitaria

### Acto de homenaje al Papa en el Colegio Mayor "Virgen del Portal"

CONFERENCIA DE D. JESUS PRECEDO LAFUENTE

Entre los distintos actos organizados en el Colegio Mayor femenino del SEU, "Virgen del Portal" como adhesión de homenaje a Juan XXIII, con motivo de su octogenario, tuvo lugar el pasado viernes en dicho Mayor una charla sobre la figura de Su Santidad. Pronunció la conferencia don Jesús Precedo, presbítero. Glosó en ella la figura del Papa, e hizo un resumen de la enciclica "Mater et Magistra". La charla fué seguida con gran interés por todas las colegialas.

AUDICION MUSICAL

El sábado, tuvo lugar en la sala de actos de este Colegio Mayor la primera audición musical del presente curso.

**PROXIMA CONFERENCIA DEL DOCTOR MORENO BAEZ EN VIGO**

**Don Enrique Moreno Báez ha sido invitado a pronunciar una conferencia en el Instituto de Enseñanza Media de Vigo el día 3 de Noviembre sobre el tema "Tú es Petrus".**

**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS. CATEDRA DE CULTURA MUSICAL**

Hoy, martes a la una, habrá un concierto en el aula I en el que se tocará música rusa del XIX.

## Aeropuerto Central de Galicia

SERVICIOS DE "IBERIA"

Hasta el día 31 del corriente mes de Octubre, aviones Douglas DC - 4.

Llegadas de Madrid, a las 12,00.

Salidas para Madrid, a las 12,50.

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

El domingo, en el avión de Iberia, qu hace el servicio regular entre Madrid y Santiago, llegaron 16 pasajeros. Salieron, 30.

El lunes y en el avión de la misma Compañía, llegaron, 16. Salieron, 13.

En la mañana de ayer y procedente de Oviedo, tomó tierra una avioneta Stinson de la Compañía "ICARO". Poco después despegó rumbo a Vigo.

MUY IMPORTANTE

A partir del día 1.º del próximo mes de Noviembre, el servicio de Iberia se realizará con aviones Convair Metropolitan 440, con arreglo a las frecuencias y horarios que se citan:

Llegadas de Madrid, a las 12,30.

Salidas para Madrid, a las 13,30.

Lunes, miércoles, viernes y domingos.

## Angel Fole, académico de la Real Gallega

**En sesión celebrada anteayer, la Real Academia Gallega ha elegido, por inmensa mayoría, académico de numero al ilustre escritor don Angel Fole. Sustituye al finado D. Manuel Casás Fernández presidente que fué de la docta Corporación.**

**Anxel Fole, admirable narrador ha publicado dos libros de cuentos, editados por "Galaxia", que constituyen quizá la cumbre da la prosa gallega.**

**Con ellos alcanzó renombre internacional, hasta el extremo de que una de sus obras está de texto gallego moderno en la Universidad de Francfort.**


Anúnciese en
LA NOCHE

Publicidad "RECLAM"



**KOLA-TONE**
Imprimación transparente, a base de caseína.
Un solo producto que resuelve perfectamente todos los problemas de preparación de superficies de albañilería.

PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

**RICARDO NORES CASTRO**
F. Villamil, 54
EL FERROL DEL CAUDILLO
Droguerías y establecimientos del ramo.



**Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes**
Dr. Elisardo García Fernández
CIRUGIA DEL ESTOMAGO
Hígado • Intestinos • Hernias
Dr. TEIJEIRO 20. (Al lado del Cine Metropol)
Teléfono 2072.—SANTIAGO

# Información regional

## Capital de la provincia

# XXVIII Aniversario de la Fundación de Falange Española

### Presidió los actos el Subjefe Provincial del Movimiento

LA CORUÑA, 30. (De nuestra Delegación). — Con gran afluencia de afiliados, dentro de unos actos íntimos organizados por la Delegación de Organizaciones de la Jefatura Provincial del Movimiento, se celebró ayer con gran brillantez, en nuestra capital, el XXVIII aniversario de la fundación de Falange Española por José Antonio Primo de Rivera en el Teatro de la Comedia de Madrid.

Comenzaron con una Santa Misa, a las diez y media de la mañana, oficiada por el Rvdo. Padre Santamaría, O. P. en la Iglesia Conventual de los PP. Dominicos.

A las once y media, en el Aula de Cultura y Arte de la Delegación de Juventudes (Edificio "La Terraza"), se celebró la conmemoración política que, al igual que el acto religioso, estuvo presidida por el Jefe accidental del Movimiento, camarada Jose Luis Amor Fernandez y la permanente del Consejo Provincial que ocuparon la primera fila de localidades.

UNA MUJER SE ARROJA AL PASO DE UN OMNIBUS

En la mañana de ayr, sobre las once, una mujer se arrojó al paso del automovil que hace el servicio Ferrol-La Coruña cerca del apeadero del Puente del Pasaje. Inmediatamente fué auxiliada y trasladada al Hospital municipal de Labaca, donde los facultativos de guardia le apreciaron amputación traumática de una pierna cerca del tobillo y grandes destrozos en la otra, que más tarde le tuvo que ser amputada, calificando su estado de pronóstico grave.

Una vez en dicho centro sanitario, la mujer fué identificada como María del Carmen García Martínez, de 47 años soltera, domiciliada en Viono.

En el esclarecimiento de los hechos interviene el Juzgado correspondiente.

UN SOCAVON EN LA CALLE DE FERNANDO MACIAS

A última hora de la tarde de hoy se abrió un gran socavón en la calle de Fernando Macías a la altura de la casa número 19, producido al parecer, por erosiones de las aguas. En dicha zona existen varios manantiales de agua.

El socavón tiene dos metros de profundidad y se extiende en unos cinco metros. Han sido adoptadas las oportunas medidas de seguridad.

DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

El domingo, a las nueve de la noche, cuando abandonaban esta ciudad después de presenciar el encuentro de futbol Deportivo - Orense, sufrieron un accidente de automóvil los vecinos de Orense, don Carlos Trapote Rodríguez, de 34 años; don Ramón Fuentes Bordas, de 22, y don Luis Sanjurjo Vergara, de 38. Iban en un Seat conducido por el señor Trapote y al entrar en el puente de Sigrás el vehículo derrapó y salió lanzado fuera de la carretera. El conductor resultó ileso y los dos ocupantes con heridas de pronóstico menos grave y de grave, respectivamente.

REGRESO DEL ALCALDE

E la tarde de hoy regresó de Madrid el alcalde de La Coruña, Sr. Peñamaría de Llano.

Mañana, martes, es esperado también de regreso de la capital de España el Gobernador Civil, don Evaristo Martín Freire.

EL TENIENTE GENERAL DELGADO SERRANO

Se encuentra en La Coruña el teniente general Sr. Delgado Serrano, que fué Capitan General de la Octava Región Militar. El Sr. Delgado Serrano saludó a las principales autoridades.

TOMA DE POSESION DEL NUEVA PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA PROVINCIAL.

Ha tomado posesión del cargo el nuevo presidente de la Audiencia Provincial, don Manuel Lojo Tato.

A la sencilla ceremonia asistió la Junta de Gobierno con el presidente de la Audiencia Territorial don Martín Rodríguez Suárez.

## Pontevedra

# Bodas de Oro de una religiosa de San Vicente de Paúl

PONTEVEDRA, 30 — En el Hospital Provincial de Pontevedra se han conmemorado las Bodas de Oro de la religiosa de San Vicente de Paúl, Sor Eufemia Echevarría Azcárate, natural de Navarra, que presta sus humanitarios servicios en la Clínica Militar instalada en dicho Centro y que tuvo una actuación muy destacada durante los años de la Guerra de Liberación.

Después de una ceremonia religiosa de acción de gracias, hubo en el Hospital una recepción en honor de la mencionada religiosa y el Director de dicho Centro, que ostentaba la representación del Gobernador Civil y del Presidente de la Diputación, dio cuenta de que se había solicitado para Sor Eufemia la Cruz de Beneficencia, y el coronel Segundo Jefe del Gobierno Militar también manifestó que para la misma religiosa se había pedido al Ministro del Ejército una condecoración.

## VIGO

# Hoy se celebrará en el Hogar Juvenil, el acto conmemorativo de la Fundación de Falange Española

VIGO, 30. (De nuestra Delegación).

Por coincidir en domingo el día 29, fecha en que se cumple el XXVIII Aniversario del acto fundacional de Falange celebrado el 29 de octubre de 1933 en el Teatro de la Comedia de Madrid, la Jefatura Local del Movimiento de Vigo, debidamente autorizada por la Superioridad, ha decidido trasladar la conmemoración de dicha efemérides al próximo martes día 31 del actual.

El acto tendrá lugar en el Hogar Juvenil del Frente de Juventudes, sito en García Barbón, 12 a las ocho en punto de la tarde, y será presidido por el alcalde de la ciudad y jefe local del Movimiento, don Salvador de Ponte y Conde de la Peña y primeras jerarquías provinciales y locales. Asistirá al mismo la Excma. Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento, miembros de la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Sección Femenina, Juventudes, Ex-combatientes y afiliados al Movimiento en general.

Después de la lectura del histórico Discurso que pronunció José Antonio en el Teatro de la Comedia, se efectuará la entrega de credenciales a los nuevos militantes que han solicitado últimamente su ingreso en F.E.T. y de las J.O.N.S. haciéndose entrega asimismo de credenciales a mandos de la Organización Juvenil Española e imposición de distintivos de especialistas a aquellos afiliados a la O.J.E. que han asistido a Cursos Nacionales durante la anterior campaña. A continuación desarrollará la Lección Política el consejero local y director de la Emisora "La Voz de Vigo", don Sigifredo Ortega Taramcón, cerrando el acto el jefe local del Movimiento.

NOTA DE LA JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

Celebrándose en esta ciudad el próximo martes, día 31 del actual, la conmemoración del XXVIII Aniversario del Acto Fundacional de Falange, se advierte a todos los afiliados a la Organización, encuadrados en la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Ex-combatientes de la División Azul y Segunda Bandera de Pontevedra, que el mencionado acto conmemorativo tendrá lugar en el Hogar Juvenil (García Barbón, 12) y dará comienzo a las ocho en punto de la tarde, siendo obligatoria la asistencia con camisa azul.

EL ACTO DIOCESANO DE HOMENAJE AL PAPA

Tendrá lugar el día 4 de noviembre, conforme al siguiente programa: A las siete de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral de Santa María, solemne "Te-Deum" en acción de gracias.

A las ocho de la tarde, en el Círculo Mercantil, hará la ofrenda del homenaje don Tomás Santoro Iglesias, notario, presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica y vicepresidente seglar de la Comisión Ejecutiva de Homenaje a Su Santidad. Intervendrá seguidamente el ilustrísimo señor don Luis González Aguilar, abogado fiscal de la Audiencia Provincial de Pontevedra.

Cerrará el acto el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis.

# Teatro de Cámara, en Lugo

**LUGO, (De nuestro corresponsal, R. V.). Ha comenzado la "Season". Teatro de cámara, pintura femenina y música han alumbrado el pórtico de la temporada.**

**La nueva escenica la ha aportado el grupo de la Asociación Cultural Iberoamericana, de La Coruña, que, bajo la dirección del ya veterano Antonio Naveyra, ofreció, en el Círculo de las Artes, el estreno de "Las sillas", de Eugéne Ionesco. Obra de vanguardia y de opiniones encontradas. Gustó la labor discursiva, así como la de los interpretes: José Luis Caramés, Aurora Blanco y Andrés Rey. Mucho público en la sala, prueba del interés despertado por el audaz ensayo.**

**En la sala de exposiciones del Ayuntamiento, nueve pintoras lucenses cuelgan lo más florido de sus creaciones. Es un suceso digno de ser resaltado y comentado. Prometemos dilecta atención.**

**Ultima novedad del "lote": la reanudación de sus actividades por el Aula Musical, en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento. Las mismas caras de siempre se hallarán el sábado allí. Y algunas nuevas, sin duda, ganadas por el renombre de estas audiciones.**

A PLAZOS Y CONTADO

Relojes Suizos hasta 15 años de garantía. Envíos por correo. Pida catálogo gratis.

SE NECESITAN AGENTES

INDUSTRIAL SUIZA

Apartado, 85. ZAMORA

## Escuelas y Maestros

# Plazo de solicitudes de carpetas escolares

En virtud de lo resuelto por la Dirección General de Enseñanza Primaria, por delegación del Patronato de Protección Escolar, se conceden a esta provincia 4556 carpetas escolares, conteniendo libros y material necesario para niños y niñas de seis y siete años.

Podrán formular las solicitudes correspondientes dirigidas al Sr. Inspector-Jefe de Enseñanza Primaria, durante el plazo que termina el 5 de noviembre, con arreglo al modelo que publica el B. O. del Estado, de 25 del corriente mes, los Sres. Maestros de Escuelas Nacionales, unitarias, Directores de Graduadas y Grupos Escolares, los de Escuelas de la Iglesia o privadas gratuitas, con alumnos de la mencionada edad.

La adjudicación del número de carpetas correspondientes a cada Escuela se hará por un Jurado que estará integrado por el Sr. Inspector-Jefe y representantes de las Delegaciones de Hacienda, Protección Escolar y Sindicatos, un representante de la Iglesia y un Director o Maestro designado por el Servicio Español del Magisterio y el Sr. Delegado Administrativo de Educación Nacional.

Para determinar el cupo correspondiente a cada Escuela o Sección con alumnos de 6 a 7 años, se tendrá en cuenta el emplazamiento de la Escuela en zona suburbana o rural y de escolares necesitados por situación económica de sus familias, huérfanos o familia numerosa.

Las carpetas escolares serán remitidas a los Ayuntamientos respectivos, a efectos de la distribución de las concedidas por el Jurado a cada Escuela. Una Comisión integrada por el Maestro o Director, un representante del Ayuntaminto, el Sr. Cura Párroco y el Delegado local de Sindicatos o Hermandad de Labradores procederán a la selección de los alumnos que han de ser beneficiados con arreglo a la norma octava de la Orden de la Dirección General de 9 del corriente (B. O. Estado del día 25).

Lo que se hace público para general conocimiento, La Coruña, 27 de ocutbre 1961.

**CLASES DE ADULTOS Y ADULTAS**

Autorizadas por O. M. del 20 de abril último (B. O. del Estado del 13 de mayo), el funcionamiento durante el actual ejercicio económico de 1961 de clases de adultos y adultas, se pone en conocimiento de los señores maestro y maestras que deseen servir estas clases nocturnas, que se dedicarán exclusivamente a analfabetos pueden solicitarlas de la respectiva Inspección de Zona ,enviando la relación de los alumnos o alumnas con que cuenta. El periodo será de treinta días lectivos que se desarrollará durante los meses de noviembre y diciembre.

El Inspector Jefe, Victo Saenz y Saenz.

**TRIBUNAL DE OPOSICIONES RESTRINGIDAS PARA LA PROVISION DE VACANTES EN DIRECCIONES DE GRUPOS ESCOLARES**

Por encontrarse enfermos varios miembros del Tribunal se suspende hasta el póximo viernes, día 3 de noviembre, a la misma hora, el ejercicio oral que estaba anunciado para el día de hoy, a les seis de la tarde.

Santiago de Compostela, 30 de octubre de 1961.

El Secretario del Tribunal, Manuel Figueirido Feal.

# La Coruña y Vigo, clasificados en zona primera para la reglamentación de trabajo de las empresas navieras

MADRID, 30. — Cifra). — Se modifican el apartado e) del artículo 17, adicionado por Orden de 26 de octubre de 1956 de la Reglamentación Nacional de Trabajo en las empresas navieras españoles, aprobada por Orden de 1 de mayo de 1947, el cual quedará redactado en la forma siguiente:

"E). — Para la determinación de los salarios que según zona señalan los artículos 18, 19 y 20, se establece la siguiente clasificación:

Zona primera. — Madrid, Alicante, Avilés, Barcelona, Bilbao, Cádiz, Cartagena, La Coruña, Gijón, Huelva, Las Palmas, Málaga, Palma de Mallorca, Pasajes, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Sevilla, Valencia y Vigo.

Zona segunda. — El resto de España."

# Premio de Teatro y Ensayo, "Ciudad de Barcelona"

Podrán optar al Premio de Novela, todos los novelistas con obras escritas en castellano o catalán, inéditas o publicadas desde el primero de noviembre de 1960, hasta el 30 del mismo mes, de 1961.

Podrán optar al Premio de Teatro, todos los autores teatrales de cualquier género, con obras escritas en castellano o en catalán, inéditas o representadas en Barcelona desde el 1.º de noviembre de 1960, hasta el 30 del mismo mes, de 1961.

Podrán optar al Premio de Ensayo, todos los autores de ensayos literarios filosóficos, históricos, etc.), escritos en castellano o en catalán, inéditos o publicados durante el año 1961.

Los originales deberán remitirse al Negociado de Bellas Artes y Museos del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, con la indicación "Optante al premio Ciudad de Barcelona", 1961.

El plazo de admisión de las obras, terminará a las doce horas del día treinta de noviembre de mil novecientos senta y uno.

El fallo del jurado se hará público el día 26 de enero de 1962.

La cuantía de cada uno de los premios será de 50.000 pestas y no afectarán a los derechos intelectuales del autor de la obra.

# Carta de Ankara

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

*darte de los reaccionarios fieles al espíritu de Menderes. Ninguna amnistía se concedería en las actuales circunstancias, a favor de los condenados de Yassiada, y en modo alguno se permitiría la readmisión de los militares retirados en agosto de 1960, durante la depuración más importante de la historia de Turquía.*

*PUNTOS ACEPTADOS*

*Los partidos políticos, después de una larga discursión, terminaron por aceptar estos tres puntos. Durante la noche del lunes al martes se reunieron una vez más, con el fin de redactar por escrito el texto del acuerdo, con lo que el compromiso quedaba sellado irrevocablemente por unos y otros. Esta conferencia terminó a las cuatro de la mañana, y los militares citaron para las diez de la mañana del mismo día a los dirigentes políticos en la residencia del Jefe del Estado.*

*El martes por la mañana, los jefes militares llegaron a la conferencia, reforzada por los comandantes de la plaza de Ankara de la región militar de Izmir y de las divisiones aéreas primera y tercera. A la una de la tarde el acuerdo quedaba firmado por los dirigentes de los partidos políticos. En ese momento, el Estado Mayor retiró las fuerzas que ocupaban los locales de la radio y el centro de telecomunicaciones. Se convocó a la Asamblea para el día siguiente, y con ello se dió por resuelta la crisis.*

*CRISIS RESUELTA*

*Es cierto. La crisis se ha resuelto, pero en esta aventura el Parlamento estuvo a punto de perder el pellejo. En cuanto al futuro Gobierno no es ya cuestión de una coalición nacional, sino de un equipo dirigido por el espíritu de la Unión Nacional, dándose por hecho que cualquiera que sea el Gobierno que forme, los partidos políticos que no estén representados en el mismo se abstendrán de otorgarle su voto de confianza.*

*Este es, aparentemente, el cuadro de lo que podemos calificar, sin duda alguna de verdadero "18 de Brumario turco", pero sin la ocupación de la Asamblea Nacional por los granaderos.*

# Carta de Washington

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

cesos más misteriosos de la Revolución fidelista. La frase "¿Voy bien, Camilo?" —que nació cuando Fidel Castro, durante uno de sus primeros discursos, se volvió a su amigo y le dirigió estas mismas palabras en señal de que tenía depositada en el toda su confianza— se convirtió en uno de los primeros "slogans" revolucionarios. La frase venía a ser como una prueba de la buena voluntad de Fidel, que no quería gobernar solo y buscaba el apoyo de su mejor amigo —considerado como la figura más inteligente de la revolución— para no desviarse del camino marcado.

Sin embargo, un buen día a la pregunta acostumbrada, Camilo les respondió que no, que aquello no iba bien. Que la revolución estaba traicionando los anhelos del pueblo cubano.

Aquello fué el principio del del fin... Camilo estaba condenado a muerte desde aquel momento. Y ocurrió lo inevitable: el crimen político el asesinato alevoso y cruel. Si fué Fidel Castro en persona o alguno de sus hombres de confianza el que disparó contra él, quizá nunca se sepa. Miss Lake oyó los disparos, pero no sabe quién disparó. Lo más probable es que Fidel Castro y Cienfuegos discutieran, que la conversación tomara tono intransigente y violento y que uno de los esbirros de Castro, en un momento de exaltación, disparara contra él. De no haber sido así, Fidel Castro no habría puesto tanto interés en ocultar la realidad de los hechos.

Tampoco habría hecho todo lo posible por salvar su vida. Fidel Castro y Cienfuegos eran buenos amigos y su muerte quizá le contrario aunque políticamente supusiera dejarle el camino expedito. Todo ello suponiendo que el relato de "La Peregrina" sea cierto. En cualquier caso, lo que parece evidente es que las sombras que rodearon la desaparición de Cienfuegos eran unas sombras culpables y que algo sucio, inconfesable y terrible sigue ocultando la realidad de su muerte.

**Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.**

**IMPORTANTE EMPRESA**

Necesita Representantes en todos los Partidos Judiciales de Galicia, para la venta de maquinaria para Cafés, Bares y Similares.

Diríjanse por escrito a Publicidad MARVAL.

Apartado 86. LUGO

✝

EL SEÑOR

## D. José Francisco Dopico Pardo

FALLECIO A LOS 76 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

D. E. P.

**Su esposa, doña Juana Vázquez Varela; hijos, José (ausente), Josefina y Agustina; hijos políticos, Isabel Caparros (ausente), Constantino Bellas, Rosa González y Eduardo Solloso, hermanos, Balbina y Francisco, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,**

RUEGAN a las personas de su amistad y piadosas encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio, acto que tendrá lugar hoy, día 31, a las doce de la mañana, favor por el que les vivirán agradecidos.

**Casa mortuoria: Carlos III, núm. 19 - 1.º**

**El Ferrol del Caudillo, 31 de octubre de 1961.**

Funeraria de Veiga.

✝

LA SEÑORA

## Doña Mercedes Sobredo Brandariz

**Falleció en la tarde de ayer, después de haber recibido los Santos Sacamentos y la Bendición de Su Santidad**

**D. E. P.**

**Su esposo, don Enrique Rajoy Leloup; hijos Pilar, María de las Mercedes (esclava del S. C.), Enrique y Mariano Rajoy Sobredo; hijas políticas, Filomena Feijóo Sánchez y Olga Brey López nietos, sobrinos y demás familia,**

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas **una oración por su alma** y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy, martes, a las cinco de la tade, desde su domicilio a la iglesia parroquial de Santa Susana, en donde seguidamente se celebrará el funeral de cuerpo presente y a continuación al Cementerio de Santo Domingo, por cuyos favores anticipan gracias.

**Casa mortuoria: Cantón del Toral, 7.**

**Santiago, 31 de Octubre de 1.961**

**(LA FAMILIA NO RECIBE)**

**(Funeraria Compostela, Raíña, 9.**

El Emmo. y Rvdmo. Sr. Cardenal - Azrobispo de Santiago, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# deportes

# Eficacia goleadora del Deportivo, que derrotó al Orense por 4 tantos a 1

## Tres de los goles fueron obra de Veloso

**Crónica de HENRY**

Tres goles de Veloso en la primera media hora de juego hizo perder toda emoción para convertirse en la continuación en partido de auténtico trámite. El Deportivo presionó al principio, consiguió su objetivo, y lo único reseñable digno de mención, fué esta media hora inicial, en la que ambos equipos presentaron características distintas; el Orense en plan defensivo, el ex defensa central deportivista Sánchez figuraba en la alineación como volante pero jugo de rígido defensa y el interior Castro de medio. En cambio el Deportivo se lanzó al ataque, no tuvo lógicamente ninguna precaución defensiva y fruto de su mayor dominio fueron los tres goles a su favor con que termino la primera parte.

En el segundo tiempo Sánchez que estaba lesionado se alineó en el eje del ataque y el Orense suprimió "el cuarto defensa", y entonces fué cuando se nivelaron las fuerzas marcando un gol cada equipo. Los laterales deportivistas en su disparatado marcaje a distancia, se las veían y deseaban para contener a Ordaz, Polo y el mismo Abel que constantemente jugaba por las bandas. Quizá si el Orense no hubiese salido en plan de tanta contención, no hubiese sido la víctima tan propicia como lo fué esta tarde en Riazor. El equipo coruñés se erigió justamente en vencedor y aun tuvo ocasiones de poder hacer mover más el marcador si hubiese subido el gol de Amancio en el que el árbitro señaló fuera de juego de Veloso cuando éste no había intervenido para nada en la jugada, y también otro chut de Mendoza que se estrelló en el poste.

Asistió bastante público y el encuentro se resolvió prontamente, deslizándose todo correctamente y el 4-1 se puede considerar como resultado justo. Superioridad absoluta de los coruñeses en la primera parte para nivelar en el segundo tiempo.

En el cuadro de Ochoa merece destacar Veloso pues el hecho de marcar cuatro goles es de por sí elocuente. El volante Aurer estuvo sencillamente magnífico, apoyó a la defensa y en los momentos de ataque fué un "alimentador" formidable de la delantera, pudiendo afirmarse que de actuación en actuación todavía aun lo va haciendo mejor; lucha, pelea, batalla, entrega, lo que se llama un excelente medio. El central Pegaso estuvo contundente, ayudando muy bien a sus flojos compañeros de línea, cuajando una gran actuación. Marín y Amancio tuvieron sus alternativas pero demostrando siempre que con dos puntales del equipo, dos hombres capaces de resolver un partido en el momento decisivo. El interior Mendoza fué el director de orquesta, el que llevó la batuta de la vanguardia lierculina muy bien secundado por Jaime Blanco. Por último, haremos mención de Gento II, y la verdad su presentación ha sido floja. No se puede emitir un juicio definitivo dado que es su primera actuación, que no conoce a sus compañeros, y siempre tiene su atenuante. Le faltó velocidad y desprendimiento rápido de la pelota, cuestiones elementales para completar esa delantera tan prometedora que tiene el R. C. Deportivo de La Coruña.

El Orense ha jugado bien en el centro del campo, no juegan a lo loco, intentan jugar la pelota y lo logran en la mayoría de las ocasiones, pero a la hora de la verdad muy inofensivos. Hemos visto a un Abel muy peligroso que se sale de su demarcación haciendo difícil el marcaje. El extremo izquierdo Ordaz trajo en jaque a Valentín y cuando llevaba la pelota controlada era difícil arrebatársela. La defensa estuvo contundente siendo quizá el mejor Orbán que neutralizó bien a Gento II. Ibarreche hizo muy buenas paradas y gustó en su actuación.

EL PARTIDO

A los 10 minutos se produjo el primer gol de la tarde al pasar Aurre a Veloso que con la izquierda empalma a la red. Dos mintos después, el lateral Domínguez se cuela por su extremo y centra a Veloso que sobre la marcha empalma nuevamente a la red.

A los 29 minutos marca Veloso el tercero al recibir el balón procedente de una mano del contrario, aplicación por parte del árbitro de la ley de la ventaja y ganarle la acción a Ibarreche introduciendo el balón en su portería. En esta primera parte lanzó dos córners el Deportivo por uno de los contrarios.

En el segundo tiempo Sánchez ocupa el puesto de delantero centro al encontrarse lesionado. A los doce minutos un centro de Mendoza lo recoge Gento II con la izquierda, lo cambia a su derecha y logra el cuarto y último gol deportivista. A los 33 minutos, Abel centra desde el lado izquierdo a Polo que bate muy bien a Pampols. En esta segunda parte ejecutó cuatro saques de esquina el Deportivo por dos de los orensanos.

ARBITRO Y ALINEACIONES

Nos gustó en su actuación el colegiado vizcaíno don José María Dilla, que supo cortar los pocos conatos de brusquedad sin hacer por ello un clásico concierto de silbato.

Siguió el juego de cerca, lo cual es otro elogio para el trencilla de turno. A sus órdenes los equipos alinearon:

ORENSE: Ibarreche; Felipe, Batalla, Orbán; Sánchez Bouso; Polo, Castro, Abel, Viñas y Ordaz.

DEPORTIVO: Pampols; Valentín, Pegaso, Domínguez; Manín, Aurre; Gento II, Amancio, Veloso, Mendoza y Jaime Blanco.

Equipo del Orense

Primer gol de Veloso. (Fotos Diego)

# El Barcelona batió al Español (2-0)

BARCELONA, 29. — A las órsiguientes alineaciones:

BARCELONA. — Pesudo; Rodri, Gensana, Gracia; Verges, País; Pereda, Kocsis, Evaristo, Benitez y Szalay.

ESPAÑOL. — Pirls; Sastre, Bartoli, Muñoz; Gordejuela, Santos; Czibor, Campos, Domínguez, Rial y Camps.

Encuentro duro, poco futbol y victoria justa del equipo que jugó más y tiró más a puerta; un gol en cada tiempo y dos disparos al poste en el segundo, con Piris ya batido, así lo demuestran.

El Español retrasó a Gordejuela a la defensa y a Campos a la media sujetando bien a los delanteros azulgranas. El Barcelona con Benitez de tercer medio, impuso su dominio, pero era difícil acercarse hasta la puerta blanquiazul. Los primeros minutos son de muchos nervios, traducidos en durezas y esas a su vez, en lesiones. Se tiene que atender a Santos, Dominguez y a Szalay.

A los 22 minutos, Czibor zancadillea a Pereda fuera del area, a unos cinco metros del ángulo. Lanza la falta Benitez con mucha potencia y colocación y el Barcelona se anota el primer gol. Buen avance de Pereda, con centro pasado y fallo de Piris, pero Kocsis tampoco acierta a rematar. A los 28 minutos, otra falta similar a la que dió origen al primer gol la tira Benitez con mucha potencia y raso; a Piris se le escapa el balón, pero finalmente logra hacerse con el. El Español permuta a Dominguez y Czibor, sin resultado. Siguen las lesiones, teniendose que atender a Szalay y a Muñoz y éste debe retirarse en el minuto 39 ocupando su puesto Santos y el de este Rial. Cerca del final, gran tiro de Kocsis y paradón de Piris.

En el segundo tiempo reaparece Muñoz, cojeando y como delantero. El Español realiza su mejor avance a los 10 minutos, con pase de Campos a Camps y enorme disparo de éste que para muy bien Pesudo. En seguida contraataca el Barcelona y Benitez culmina un magnífico avance de Pereda, que burla a varios contrarios, se interna y, por detrás de Piris, tira cruzado. El balón da en la cara interna del poste y sale desviado. El Barcelona sigue dominando y Piris interviene con acierto en un par de ocasiones. A los 41 minutos, a pase de Evaristo, gran tiro de Verges, que vale el segundo tanto, y en el 44, remate de Czibor, que Pesudo desvía a córner.

Por el Barcelona bien el cuarteto defensivo, magnífica la línea media y Pereda y Benitez los mejores en el ataque. En el Español, discreto Piris, bien los defensas y mal el ataue, en el que solo se vieron detalles de Czibor y Camps.

Gómez Arribas arbitró discretamente, con bastantes equivocaciones y escasa autoridad.—Alfil.

Cuarto gol de Gento II

Cocinas eléctricas
EDESA
CON HORNO
OCUPAN POCO ESPACIO
Delegación Depósito
Vda. de Pedro Fernández e Hijos
INSTALACIONES ELECTRICAS
FERROL

## QUINIELA

| | |
|---|---|
| R. Madrid - Betis | 1 |
| Sevilla - At. Madrid | X |
| Barcelona - Español | 1 |
| Tenerife - Elche | 2 |
| Zaragoza - Oviedo | 1 |
| At. Bilbao - Osasuna | X |
| R. Sociedad - Mallorca | X |
| Santander - Valencia | 1 |
| Málaga - Jaén | 1 |
| Cádiz - S.... Fernando | X |
| Hércules - Las Palmas | — |
| Córdoba - Murcia | X |
| Albacete - At. Ceuta | 1 |
| R. Huelva - Villarrobledo | 1 |
| Reservas: | |
| Coruña - Orense | 1 |
| Granada - Mestalla | X |

## Real Madrid, 2 - Betis, 0

MADRID, 29. — Media entrada. Goles: El primero de la tarde se produce a los 29 minutos de juego en una jugada de Isidro apurando hasta cerca del corner para centrar sobre puerta. Entra al remate Di Stefano al mismo tiempo que lo hace Lasa para despejar pero con tan mala fortuna que su despeje es un formidable remate que pega en la cara interna del poste y llega a la red.

El segundo se produjo en el minuto 36 del segundo tiempo. Gento recibe un balón en la línea divisoria del campo, corre por su banda, se interna y cuando parecía que no tenía hueco para el remate, chuta por bajo y el balón llega a la red a pesar de los esfuerzos de Corral por evitarlo.

Se anularon dos goles, uno, al Betis, en jugada de Yanko con remate de Seneckowich por fuera de juego. Esto ocurría en el minuto 34 de la primera parte, y otro a Di Stefano en bonito remate de cabeza, también por la misma causa.

El Madrid dominó más en el primer tiempo. El Betis adoptó una ligera táctica defensiva bajando Ansola a reforzar los medios mientras estos no abandonaban su demarcación quedando por tanto cuatro delanteros para el juego de ataque. En este primer tiempo el portero del Betis trabajó intensamente para atajar numerosos balones enviados por el ataque del Madrid.

En la segunda parte cambio la decoración. El Betis que había tanteado al Madrid en la primera parte, abrió sus líneas en el segundo período y pasó a hacerse dueño de la situación en la primera media hora, pero su ataque careció del mordiente preciso para inquietar a Araquistain. El Madrid tuvo unos momentos de desmoralización que no supo aprovechar el Betis. La última fase del partido fué de ataques alternos. Lasa en una jugada individual hasta el área contraria tiró a gol y rechazó el poste.

El Betis resultó un equipo incómodo, para el Madrid, pues desarrollo un juego viril y de marcaje implacable que no dejo reposar la jugada a los madridistas. El Madrid sacó catorce córners y el Betis, cinco. Destacaron por el Betis, Santos, Corral, Montaner y Seneckowich. Por el Madrid, Santamaría, Isidro, Del Sol y Félix Ruiz. — Alfil.

### Comentario a la jornada

# Siguen predominando los empates en la Primera División

## El Deportivo no pierde de vista al líder

## Avance ferrolanista en la tabla de puntos

El ritmo de la División de Honor el domingo último fué del orden de los empates, que siguen predominando en el desarrollo de la doble lucha entablada en la parte alta y en la zona de abajo. Tres encuentros se resolvieron con un equitativo reparto de puntos en perjuicio directo del Atlético de Bilbao, quien a su vez ha vuelto a reincidir en sus balances negativos en San Mamés.

Tiene mucha trascendencia el punto logrado por el Atlético de Madrid en Sevilla, terreno poco abonado a sorpresas. Porque de ese modo, queda algo más reducida la distancia puesta por el Madrid entre el líderato y el grupo de perseguidores, al que siguen aferrados el Barcelona y un poco mas atras el Mallorca, Osasuna y Zaragoza. Si, los baleares se aproximan de nuevo a la zona alta, porque tuvieron el acierto de hacer saltar el dispositivo de la Real Sociedad en el campo de Atocha.

La marcha del Atlético madrileño hace concebir esperanzas de que transcurridas unas cuantas jornadas, acaso pueda participar directamente en la lucha por el primer puesto. Va a depender mucho del trance Osasuna - Real Madrid, de mañana, miércoles, en Pamplona. Y quizá le favorezca al Osasuna sin proponérselo, ya que el equipo navarro atraviesa un buen momento y le quedó buen paladar de cuándo abatió en el campo de San Juan al Barcelona. ¿Por qué no ha de emular al Oviedo?

Las desventuras bilbainas se consuelan un poco mediante el tropiezo del Tenerife, el cual acaba de complicarse visiblemente su posición en la tabla. Son los dos más comprometidos por el momento.

Estas han sido a grandes rasgos las características mas sobresalientes de la décima jornada, con la que va a establecer inmediata relación la onceava ronda de partidos dispuesta para mañana, miércoles. Todavía en pleno calor do entusiasmo unos, febriles otros por que las cosas les hayan salido mal, la competición plantea nuevas incognitas en este brevísimo lapso de tiempo que media entre una y otra jornada. Mañana nos ocuparemos de ella.

* * *

Mientras el Valladolid se afianza en su puesto de mando al despachar con evidente ventaja al Pontevedra, en La Coruña demostraba el Deportivo frente al Orense una facilidad goleadora de la que lleva dados fehacient es testimonios. El no pierde contacto, lo mismo que el Pontevedra, en espera de intentar el asalto al baluarte que siguen defendiendo los vallisoletanos.

El Celta permánece todavía en esa zona gris proxima a la cola, pero sin ningún peligro, pues en realidad solo le separan dos puntos del cuarto puesto. Venció al Plus Ultra, lo que equivale a decir que orilló la posibilidad de un peligro. Los célticos aguardan el proximo desplazamiento con ilusiones de aumentar la cuenta de positivos. ¿Será esta vez?

No hubo más que una nota destacada en el grupo primero de la Segunda División. Corrió a cargo del Indauchu, que echo por tierra el empuje victorioso del Burgos. ¡Un coñasa ganando a domicilio a uno de los fuertes...!

* * *

Con la victoria alcanzada en Marín, se anticipa el C. Ferrol al Turista y otros clubs para situarse inmediatamente despues del Lugo. Ya le dió alcance en cuanto a puntos positivos y con la ventaja de un partido menos jugado por el once ferrolano. Esto explica perfectamente que el Club Ferrol ya está arriba, donde le corresponde figurar y esperamos que no abandone la lucha con los lucenses, para quienes el torneo comienza ahora a serle más difícil y que al menor descuido, el líder actual sería absorbido por los departamentales.

En Santa Isabel solo consiguió el Turista un empate, resultado en el que han intervenido algunos extraños factores de los que hacemos mención en la oportuna crónica. En realidad, el Turista no dió la sensación de equipo capacitado para ir de primero o de segundo.

El panorama del Santiago sigue cargado de densos nubarrones, con poras perspectivas inmediatas de poder mejorarlo. El próximo desplazamiento a Ferrol para contender con el conjunto "verde" no figura en los planes de posible conquista de puntos, aunque para el miercoles ya podrán jugar los defensas Piepas y Vilas, que estaban castigados por la Federación, y tal vez debute en la puerta Abuín. Algo siempre ganará en rendimiento el equipo.

ALFE

# Real Sociedad, 0 - Mallorca, 0

## Fuerte "cerrojo" mallorquín

SAN SEBASTIAN, 29. — Arbitró el colegiado vizcaíno señor Gardeazábal, sin complicaciones, aunque estuvo a punto de creárselas.

El Mallorca ha venido a Atocha a jugar prácticamente un hermoso cerrojo, que le ha dado resultado ya que estuvo a punto de darle la victoria. Cierto es que la Real Sociedad ha dominado y jugado tranquilamente, en medio del campo, pero, cuando la pelota llegaba a sus delanteros allí había una nube de jugadores y no había manera de rematar a gol. El Mallorca ha tenido en punta al delantero centro y ala izquierda, que crearon numerosas ocasiones de marcar. Iban solo 8 minutos de juego cuando se produjo un gol en la puerta del Mallorca, anulado por el arbitro por fuera de juego del extremo derecho. A los 24 minutos hay otro lío grande ante la meta de Mora cabeceando bien Cacho, para terminar el balón fuera. Seguidamente, por fallo de Raba, se produce una escapada del interior Quirro, que avanza solo desde medio campo con la pelota. Sale a su encuentro y fuera del área, el portero de la Real, Goicoechea, hace una buena parada al disparo del interior contrario. Aunque fué mano por haberse realizado fuera del área, el árbitro no la concedió por estimar que la pelota había vuelto a otro jugador, por lo que los mallorquines protestaron ruidosamente. A los 27 minutos se produce otro lío ante la puerta del Mallorca a centro de Azcárate, y Rivas lo remate a la red, pero el árbitro no dio por válido el tanto, estimando que el interior realista se hallaba fuera de juego.

En la segunda mitad, el juego continua igual. El Mallorca refuerza más sus líneas defensivas, y son varias las ocasiones de marcar gol que ha tenido la Real. A los 20 minutos, un centro de Juanín, fué rematado muy bien de cabeza por Azcárate pero la pelota se estrella en el travesaño. El Mallorca estuvo a punto de marcar a los 44 minutos en colada de su delantero centro, con buen pase a Quirro, que desde lejos chuta fuerte, siendo el balón apuradamente desviado por Irulegui. Ya en el final del partido, en medio de la emoción del público Azcárate remata dos veces muy bien de cabeza, pero Mora hizo estupendas paradas.

No ha agradado el juego del Mallorca, netamente defensivo. Ha tenido sus mejores hombres en el cuarteto defensivo y en la línea de medios. En la delantera se ha lucido Haro.

En la Real, muy bien Goicoechea, Egusquiza y los medios volantes; Rivas ha luchado mucho en la delantera y Azcárate ha sido el único, puede decirse, en rematar. — Alfil.

# Sevilla y At. de Madrid igualaron a un tanto

SEVILLA, 29. — Arbitró el señor Pintado, aceptablemente.

El encuentro comenzó con fuertes ataques del Atlético de Madrid siguiendo una reacción del once local. Madinabeytia tiene que esforzarse para neutralizar un tiro muy peligroso de Achúremate de Dieguez que sale fuera carro a los 4 minutos. Sigue un por poco. A continuación hay una magnífica jugada del Sevilla con un tiro de Areta que Madinabeytia cede a córner. Logra imponerse el Sevilla si bien su línea de ataque se muestra imprecisa en el remate.

A los 20 minutos avanza Idigoras que cede a Agüero cuyo remate sale fuera por poco. Escapa luego el delantero centro sevillista y chuta solo ante la puerta, pero por nerviosismo, el balón sale fuera. A los 33, Dieguez entrega a Mateos que, desde fuera del área, lanza un disparo que vale el gol del Sevilla. Al finalizar este tiempo Mut realiza sendas paradas a tiros de Collar y Peiró.

Se inicia el segundo tiempo con ataque local, saliendo fuera un chut de Agüero. Inmediatamente el portero visitante detiene dos tiros sucesivos de Luque e Idigoras. A los 7 minutos Areta lanza un chut impresionante que el portero despeja hacia arriba apuradamente para hacerse luego definitivamente con el cuero. A los 10 minutos, Peiró coge la pelota en el centro del campo, dribla a varios contrarios, se acerca a la puerta y de un gran disparo logra el empate.

Ataca el Sevilla y a los 15 minutos un tiro de Dieguez lo rechaza Madinabeytia. Luego domina el Atlético hasta la terminación del encuentro. Un pase de Collar a Callejo lo falla éste cuando estaba en buenas condiciones para marcar. Otro tiro de Medina lo rechaza el portero con el pie. A los 27 un centro de Collar lo remata Medina y el balón roza el travesaño. La jugada se repite con los mismos protagonistas. En los últimos minutos, Dieguez está a punto de marcar.

El encuentro se desarrolló con fuerte viento y lluvia a ratos.—Alfil.

Anúnciese en
LA NOCHE

# deportes

Laboratorio del Dr. Daporta González
ANALIISIS - TRANSFUSIONES DE SANGRE
SERVICIO AUTORIZADO OFICIALMENTE
Rúa del Villar, 66 — Teléfono, 1583
SANTIAGO DE COMPOSTELA

# CELTA, 2 - PLUS ULTRA, 0

## Un desacertado arbitraje que restó posibilidades al equipo céltico

### Crónica de Derviche

VIGO, 29. — Tenemos la obligación y el deber de afirmar que un árbitro como el que, por desgracia, ha tenido que soportar que un árbitro vigués en Balaídos no debiera permitírsele por descendencia deportiva volver a intervenir en un encuentro más de fútbol. Ha sido un espectáculo vergonzoso que encrespó al respetable por la inaudita contumacia y ceguera del señor Villena ante todo lo que ocurría en el área del Plus Ultra. Cuatro faltas indiscutibles a escasos metros de la meta de Patiño se negó a sancionarlas con el máximo castigo y no por confusión, dado que él estaba bien cerca de donde se habían producido las faltas.

Nos explicaremos. La primera fue cuando un defensa persiguió a Edmur, que se había adentrado en el área y terminó propinándole un descarado empujón con las dos manos, que le hizo salir trompicado fuera del campo. La segunda falta se la hicieron a Pintos, cuando se había metido en el área, recibiendo un tremendo trastazo que le aplastó contra el suelo. A juicio del árbitro la cosa no pasó de falta sancionable con tiro indirecto. La tercera tuvo como protagonista a Edmur, que se colaba por piernas hacia el marco madrileño, siendo agarrado por un brazo por un defensa. El ariente céltico logró desasirse y proseguir hacia la meta y entonces una zancadilla por la espalda le hizo caer aparatosamente al suelo. Tampoco esto mereció la atención del árbitro. Y la última se produjo cuando desbordada la defensa, tiró a puerta Pintos y un defensor madrileño, pegado a un poste, despejó claramente con un brazo.

Equipo del Plus Ultra

Esto ha sido lo más gordo por cuando los continuos cortes de juego frenando las internadas célticas eran algo ya clásico. ¿Qué pretendía este señor Villena Rostro? ¿Ganar un campeonato de refrigerador ambulante? ¿Cree que apoyando un equipo de la capital le será tenido en cuenta para algo? En fin que hay cosas que sólo viéndolas pueden creerse. Y el arbitraje de ayer era como para regalárselo en marco de oro al Comité Central de Arbitros.

**PUDO HABER GOLEADA**

Pasando a otro tema, lamentando mucho el habernos extendido tanto en el anterior, digamos que el Celta ha visto exhumada otra goleada que se presentía desde los primeros minutos, al comprobar el marcaje inicial de pares que había intentado realizar el Plus Ultra. Se vió desbordado por la arrolladora presión de los célticos, que se plantaban una y otra vez en las inmediaciones de la meta enemiga, ensayando remates y disparos a puerta, que sólo servían para hacer trabajar, sin interrupción, a defensas y meta visitante.

Se dice que la mala suerte es un tópico muy socorrido en fútbol. Pero "aquello" de Balaídos, cuando el balón tropezaba en la tupida muralla de hombres madrileños o salía rozando los postes o batiendo la malla lateral de la puerta cuando no se estrellaban en la madera como ha ocurrido en un par de ocasiones, no sabemos ya como definirlo. Claro que, cuando ya nada podía impedir el gol, entonces se recurría a la falta descarada anulando el intento. Si lo primero es, sin discusión, escasa fortuna, lo otro tiene ya un nombre bien distinto. Se han visto cosas muy estimables en el Celta, sobre todo en los primeros 45 minutos. Citemos a un Téllez haciendo de magnífico medio volante, un Herminio convertido en auténtico "terremoto" un Elizondo hábil y filtrante, con un Edmur todo cerebro, lanzando a sus compañeros en pases magistrales, aun cuando él, personalmente, llevara siempre las de perder en su intento para eludir las innobles tarascadas del defensa central Marquitos, un nombre y una etiqueta que son inconfundibles en un campo de fútbol.

Hasta el minuto 29, no logró el Celta marcar su primer gol. La jugada se inició en una falta que sacó fuerte sobre el marco del Plus Ultra el defensa Quinocho. Entró al remate Edmur, pero el medio volante del Plus Ultra, Cristóbal también metió el pie y la pelota se fue desviada hasta el fondo de la red. Fué un gol de colaboración visitante.

Sigue la aplastante presión céltica, pero los repetidos remates de Zamorita, realmente desafortunado por lo menos en seis tiros a puerta desde escasa distancia, tras haber realizado lo más difícil, como le ha sucedido después a Edmur y a Pintos, no entrando el cuero en el marco de manera incomprensible.

Se llega al descanso con la ventaja del Celta por un gol a cero.

**SEGUNDA PARTE**

En la segunda aflojó su tren el Celta, quizás acusando las energías gastadas en la primera parte y si bien mantenía, en líneas generales, el mando de la lucha, permitió al Plus Ultra rehacerse y realizar un poco más desahogadamente su juego de contención y lanzar varios contraataques, siempre premiosos éstos, pero poniendo al descubierto fallos posicionales en la defensa céltica. Pistón, con valentía y seguridad, intervino en dos ocasiones de peligro. Se está jugando el minuto 37 y Edmur, retrasado, lanza un soberbio pase al hueco, lo que permite a Elizondo filtrarse acortando distancias, y ya en el área, disparar durísimo y cruzado. Toca el balón Patiño, pero dada la potencia del disparo el cuero se escapa hasta el fondo de la red. Poco después volvería a marcar Elizondo, a pase de la derecha, pero el gol fue invalidado por un linier, que dicho sea de paso, fue el único hombre del equipo arbitral que demostró conocimiento del oficio o posiblemente, mejor sentido de la equidad y de la justicia.

Como final digamos que en el Celta destacaron Herminio, Edmur, Elizondo, a ratos Zamorita, y Téllez, éste en la primera parte.

En el Plus Ultra sus figuras han sido Gento y el meta Patiño, que paró lo indecible. El resto demostraron, en su mayoría, ser más aptos para defender que para atacar. Marquitos, pese a destacar como jugador peligroso para la integridad física de sus rivales, no fué amonestado ni una sola vez. Salero que tiene el pollo.

Balaídos, ofreció un terreno de juego blando, pero mucho mejor de lo que se esperaba, por la fuerte lluvia de la semana. Los graderíos presentaron algo más de media entrada.

ALINEACIONES:

PLUS ULTRA: Patiño; Aparicio, Marquitos, Fonseca; Cristóbal, Lorenzo; Alcalde, Paqui, Moraleda, Gento y Patri.

CELTA: Pistón; Quinocho, Igoa, Herminio; Albino Téllez; Pintos, Trigo, Edmur, Zamorita y Elizondo.

## Eliminatorias del Campeonato del Mundo

CHECOSLOVAQUIA VENCE A IRLANDA

VIENA, 29. — En Praga, Checoslovaquia ha vencido a Irlanda por siete-uno, en partido de fútbol correspondiente a la eliminatoria para la clasificación para jugar en el Campeonato del Mundo que se disputará en Chile en 1962. — Alfil.

TURQUIA, 2 - NORUEGA, 1

ESTAMBUL, 29. — Turquía ha vencido a Noruega por 2-1 en partido eliminatorio para el Campeonato del Mundo. — Alfil.

BULGARIA, 3 - FINLANDIA 1

SOFIA, 29. — Bulgaria ha vencido a Finlandia por 3-1 en partido correspondiente al Campeonato del Mundo. — Alfil.

SUIZA VENCIO A SUECIA

BERNA, 29. — Suiza ha vencido por tres dos a Suecia para el Campeanoto del Mundo a celebrar en Chile. — Alfil.

# Fuerte derrota del Pontevedra, en Valladolid

## Los ánimos del equipo gallego decayeron después de ser castigado con dos penalties

VALLADOLID, 28. (Por teléfono, para EL CORREO GALLEGO, por Adriano CASTILLEJOS). El Pontevedra se presentaba en Zorrilla como equipo sorpresa del grupo primero de la Segunda División. Segundo clasificado, venía a este encuentro con la ilusión del triunfo que le situase en condiciones de encaramarse al primer puesto de la tabla. Pero las cosas se le pusieron mal desde el comienzo porque al minuto y medio ya tenía un gol en contra. Menos mal que luego igualó la contienda, pero un severo penalty pitado por el colegiado señor Balaguer, le situaría otra vez con marcador deficitario. Ya en la segunda parte fue sancionado con otro castigo máximo, también con excesiva severidad, y los ánimos del conjunto gallego decayeron a partir de aquí, quizá porque la suerte les había vuelto la espalda desde iniciada la contienda.

**IGUALDAD DE FUEZAS EN LA PRIMENA MITAD**

En la primera parte el Pontevedra batalló mucho. Con su entusiasmo mantivo el equilibrio de fuerzas, ya que el Valladolid ha sido superior técnicamente en todo momento. Los visitantes jugaron con precauciones defensivas desde que se inició el juego.

Al minuto y medio ya tenía un gol en contra. Vicedo remata bien un centro del extremo, no pudiendo hacer nada Gato por detener el esférico.

El Pontevedra fuera con mucho entusiasmo y llega con frecuencia al área contraria. En una ocasión, Vallejo está a punto de marcar, al rematar un buen servicio y Gato se luce al detener un fuerte disparo de Mirlo. Otro avance del Valladolid finaliza con fuerte tiro de Morollón que sale rozando un poste. El extremo pontevedrés Rojo corre el extremo y centra, remata Iglesias pero el balón va fuera.

Cuando van 24 minutos de juego la delantera vallisoletana frena un buen avance; Callejo se cruza para contar lajugada, y el balón parece haberle dado en la mano. El árbitro no titubea en pitar el máximo castigo que a nosotros nos ha parecido excesivamente riguroso. Lo tira Joselín que lo transforma en el segundo gol de su equipo.

No se desanima el Pontevedra, que continúa jugando a mucha velocidad y con nervio. Está a punto de conseguir la igualada, en un balón adelantado, enviado por Rebeca, que recoge Iglesias, quien tira a las manos del portero.

Se llega al descanso con el tanteo de dos a uno, a favor de los de casa.

**SEGUNDO TIEMPO**

Se inicia con las mismas características que los 45 minutos iniciales. De salida tiene que lucirse Gato para neutralizar un buen disparo de Vicedo. Contraataca el Pontevedra y la defensa local ha de ceder a córner.

Cuando van ocho minutos, Molina se escapa, perseguido por Calleja. El extremo castellano cae al suelo y el árbitro pita penalty, basándose en que el central visitante le lanzo zancadilla al extremo local. Ha sido una jugada dudosa; no podemos afirmar si tuvo o no razón el árbitro porque estábamos lejos de donde se produjo, pero a nuestro juicio también se excedió aquí el señor Balaguer.

A partir de esta jugada, cayó verticalmente el Pontevedra. Quizá desanimado por lo adversa que le fué la fortuna, ya no peleó con el mismo ánimo que antes y entonces fue cuando llegó la goleada, que pudo ser todavía mayor.

Molina hacía el cuarto gol a los 15 minutos y a los 37, cerraba el marcador Vicedo. El dominio en esta última media hora ha sido acobiante por parte del Valladolid, que, repetimos, pudo alcanzar una goleada mayúscula una vez entregado, no por superioridad del contrario, sino por la adversidad que le ha perseguido.

**DESTACADOS**

Por los locales debemos destacar a toda la delantera, sobre todo el ala izquierda, Vicedo Molina, y oJselin La defensa jugó bien, sobre todo Pinto.

Por los visitantes, el mejor quizá haya sido el guardameta Gato, siguiéndole en méritos Vallejo y Ferreras. Los demás han puesto mucho entusiasmo y no se entregaron hasta que llegó el tercer gol. Demostró el Pontevedra poseer un buen conjunto, con buena preparación y situación en el terreno de juego.

**ARBITRO Y ALINEACIONES**

Dirigió el encuentro el colegiado, señor Balaguer. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PONTEVEDRA — Gato; Caqui, Calleja, Cholo; Guillermo, Rebeca; Rojo, Vallejo Iglesias, Ferreras, Glaría.

VALLADOLID. — Zumalave; Pinto, García Verdugo, Lesmes II; Ramírez, Sanchiz, Joselín, Mirlo, Morollón, Vicedo y Molina.

Llovió durante todo el partido. En algunos momentos torrencialmente.

# Resultados y clasificaciones

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION

R. Madrid - Betis, 2-0.
Sevilla - At. Madrid, 1-1.
Barcelona - Español, 2-0.
Tenerife - Elche, 1-3.
Zaragoza - Oviedo, 5-1.
At. Bilbao - Osasuna, 0-0.
R. Sociedad - Mallorca, 0-0.
Santander - Valencia, 3-2.

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Madrid | 10 | 9 | 0 | 1 | 19 | 4 | 18+8 |
| At. Madrid | 10 | 6 | 3 | 1 | 15 | 7 | 15+5 |
| Barcelona | 10 | 6 | 1 | 3 | 23 | 14 | 13+3 |
| Zaragoza | 10 | 6 | 1 | 3 | 32 | 20 | 13+1 |
| Osasuna | 10 | 4 | 3 | 3 | 16 | 13 | 11+1 |
| Mallorca | 10 | 5 | 1 | 4 | 12 | 16 | 11+3 |
| Sevilla | 10 | 4 | 2 | 4 | 20 | 15 | 10 |
| Betis | 10 | 4 | 2 | 4 | 11 | 15 | 10 |
| Valencia | 10 | 3 | 3 | 4 | 14 | 14 | 9+1 |
| Elche | 10 | 3 | 3 | 4 | 19 | 19 | 9+1 |
| Santander | 10 | 4 | 0 | 6 | 15 | 18 | 8—2 |
| R. Sociedad | 10 | 2 | 4 | 4 | 15 | 20 | 8—2 |
| Español | 10 | 2 | 3 | 5 | 16 | 26 | 7—3 |
| Oviedo | 10 | 2 | 3 | 5 | 5 | 17 | 7—3 |
| Tenerife | 10 | 3 | 0 | 7 | 12 | 22 | 6—6 |
| At. Bilbao | 10 | 1 | 3 | 6 | 14 | 18 | 5—7 |

SEGUNDA DIVISION
(Grupo primero)

Valladolid - Pontevedra, 5-1.
Celta - Plus Ultra, 2-0.
Alavés - Sabadell, 5-0.
Gijón - Basconia, 2-1.
Deportivo - Orense, 4-1.
At. Baleares - S. Sebastián, 3-2.
Burgos - Indauchu, 0-3.
Leonesa - Salamanca, 2-1.

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Valladolid | 10 | 7 | 2 | 1 | 31 | 7 | 16+4 |
| Deportivo | 10 | 6 | 2 | 2 | 26 | 13 | 14+2 |
| Pontevedra | 10 | 6 | 0 | 4 | 17 | 13 | 12+2 |
| S. Sebastián | 10 | 4 | 3 | 3 | 22 | 17 | 11+1 |
| Sabadell | 10 | 5 | 1 | 4 | 19 | 20 | 11—1 |
| Plus Ultra | 10 | 4 | 2 | 4 | 16 | 15 | 10+2 |
| Baleares | 10 | 5 | 0 | 5 | 16 | 15 | 10—2 |
| Alavés | 10 | 5 | 0 | 5 | 15 | 14 | 10 |
| Burgos | 10 | 4 | 2 | 4 | 13 | 17 | 10 |
| Gijón | 10 | 4 | 1 | 5 | 14 | 19 | 9—3 |
| Orense | 10 | 3 | 3 | 4 | 11 | 15 | 9—1 |
| Celta | 10 | 3 | 3 | 4 | 10 | 14 | 9+1 |
| Basconia | 10 | 4 | 1 | 5 | 12 | 20 | 9+1 |
| Leonesa | 10 | 4 | 1 | 5 | 12 | 21 | 9—1 |
| Indauchu | 10 | 3 | 0 | 7 | 13 | 17 | 6—2 |
| Salamanca | 10 | 2 | 1 | 7 | 15 | 25 | 5—3 |

SEGUNDA DIVISION
(Grupo segundo)

Granada - Mestalla, 0-0.
Málaga - Jaén, 3-0.
Cádiz - Sanf Fernando, 1-1.
Hércules - Las Palmas, 1-0.
Córdoba - Murcia, 0-0.
Albacete - At. Ceuta, 2-0.
R. Huelva - Villarrobledo, 2-0.
Levante - Cartagena, 6-0.

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Córdoba | 10 | 7 | 1 | 2 | 21 | 6 | 15+5 |
| Murcia | 10 | 6 | 3 | 1 | 17 | 7 | 15+5 |
| Levante | 10 | 5 | 2 | 3 | 23 | 16 | 12 |
| Granada | 10 | 4 | 4 | 2 | 13 | 10 | 12+3 |
| Hércules | 10 | 6 | 0 | 4 | 19 | 19 | 12 |
| Las Palmas | 10 | 4 | 3 | 3 | 14 | 11 | 11+3 |
| Mestalla | 10 | 4 | 3 | 3 | 21 | 17 | 11+1 |
| R. Huelva | 10 | 5 | 1 | 4 | 16 | 16 | 11—1 |
| Albacete | 10 | 4 | 3 | 3 | 9 | 9 | 11+1 |
| Málaga | 10 | 4 | 2 | 4 | 13 | 13 | 10 |
| S. Fernando | 10 | 3 | 3 | 4 | 14 | 15 | 9—1 |
| Jaén | 10 | 4 | 0 | 6 | 17 | 16 | 8—2 |
| Cartagena | 10 | 3 | 1 | 6 | 11 | 22 | 7—3 |
| Cádiz | 10 | 2 | 3 | 5 | 8 | 16 | 7—3 |
| At. Ceuta | 10 | 1 | 3 | 6 | 5 | 16 | 5—1 |
| Villarrobledo | 10 | 1 | 2 | 7 | 8 | 20 | 4—6 |

TERCERA DIVISION
(Grupo primero)

Couto - Corujo, 4-2.
Arosa - Fabril, 3-2.
Marín - Ferrol, 0-4.
Santiago - Turista, 2-2.
Lugo - Zeltia, 5-0.
Gran Peña - Choco, 2-1 (jugado el sábado).
Arsenal - Alondras, 3-1.
Lemos - Vivero, 1-0.

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lugo | 10 | 9 | 0 | 1 | 24 | 3 | 18+6 |
| Ferrol | 9 | 6 | 2 | 1 | 20 | 5 | 14+6 |
| Turista | 10 | 6 | 2 | 2 | 22 | 12 | 14+4 |
| Arsenal | 10 | 6 | 0 | 4 | 21 | 13 | 14+2 |
| Lemos | 10 | 6 | 1 | 3 | 18 | 17 | 13+3 |
| Corujo | 10 | 5 | 2 | 3 | 23 | 13 | 12+2 |
| Vivero | 10 | 5 | 2 | 3 | 13 | 12 | 12+4 |
| Couto | 9 | 5 | 0 | 4 | 18 | 13 | 10 |
| Arosa | 10 | 5 | 2 | 3 | 19 | 14 | 10+2 |
| Zeltia | 9 | 4 | 1 | 4 | 13 | 12 | 9—1 |
| Gran Peña | 10 | 3 | 1 | 6 | 14 | 25 | 7—3 |
| Fabril | 9 | 3 | 0 | 6 | 10 | 14 | 6—2 |
| Marín | 9 | 2 | 1 | 6 | 9 | 23 | 5—3 |
| Alondras | 9 | 1 | 2 | 6 | 9 | 19 | 4—6 |
| Santiago | 10 | 1 | 2 | 7 | 11 | 33 | 4—6 |
| Choco | 10 | 1 | 0 | 9 | 12 | 28 | 2—8 |

FUTBOL INTERNACIONAL
(Eliminatoria para el Campeonato del Mundo)

Checoslovaquia - Irlanda, 7-1.
Bulgaria - Finlandia, 3-1.
Turquía - Noruega, 2-1.
Suiza - Suecia, 3-2.

# Tenerife, 1 Elche, 3

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 29. — Alineaciones:

TENERIFE. — Nito; Coll, Correa, Alvaro; Felipe, Jiménez, Moreno, Santos, José Juan, Rodríguez y Beitia.

ELCHE. — Lasheras; Alcantarilla, Iborra, Chancho; Rodri, Uría; Cardona, Peporro, Re, Campos y Romero.

Arbitraje completísimo de Ruiz Casasola.

El Elche obtuvo una merecida victoria sobre el Tenerife al que superó ampliamente tanto en juego como en codicia a lo largo de los noventa minutos. El equipo local ofreció una pencsa impresión y fué constantemente abucheado, salvándose del naufragio general Correa y Colo. El primer tanto del Elche se produjo a los 15 minutos de juego al rematar Campos un disparo desde fuera del área. Un minuto después Cardona en jugada individual, logra el segundo. Faltando dos minutos para terminar el primer tiempo el Elche consigue el tercero, obra de Cardona.

En la segunda parte, domina el Tenerife que consigue su único gol a los diez minutos, al aprovechar Beitia un fallo de Lasheras, rematando desde muy cerca, de cabeza, a la red. Hasta el final, acoso del equipo tinerfeño. Destacaron por los visitantes Cardona, Re y Romero, por el Tenerife, Correa y Colo y por su pésima actuación la línea delantera, Felipe, Jiménez y Nito. — Alfil.

# deportes

MOSQUERA
PREGUNTOIRO 21 - TELEFONO 1127
SANTIAGO
Recuerde este nombre antes de hacer su compra
¡Ahorrará dinero!
Vea su exposición de artículos varios

## Rotunda victoria del Club Ferrol, en Marín (4-0)

### El partido fué de baja calidad

MARIN. (De nuestro corresponsal). — Sin grandes esfuerzos el Ferrol logró vencer al Marín en su propio campo, por 4-0. Sin embargo pese al abultado tanteo, el Ferrol no ha justificado en modo alguno en el campo de San Pedro sus aspiraciones al ascenso de categoría, puesto que, aún siendo superior al Marín, acusó demasiada lentitud, poco entendimiento en sus líneas y nulidad absoluta en lo que a juego de conjunto se refiere, por lo que tan sólo han destacado individualidades como Lamelo y Anca.

Por otra parte el Marín ha tenido una desafortunadísima actuación y facilitó con su juego lento el triunfo del Ferrol. Además el equipo local se hallaba esta tarde falto de varios titulares. En el equipo reapareció Cuty —todavía sin recuperarse de una distensión de ligamentos que sufre— y su portero Rafa tuvo una desafortunada tarde, lo que favoreció la goleada de los departamentales.

El partido fue de malísima calidad, que aburrió a los numerosos espectadores. Se marcó el primer gol a los ocho minutos, logrado por Julito, llegándose al descanso con 1-0.

Después, a los 20 minutos y cuando el Marín presionaba con insistencia, Julito, en un contraataque ferrolano, disparó fuerte a puerta, y se escapa el balón de las manos del cancerbero con lo que establece el 2-0. Cuatro minutos después Suco-II ejecuta un castigo contra la portería local y se forma un lío ante la misma que Lamelo resuelve enviando el balón al fondo de la portería. Y cuando pasaba un minuto del tiempo reglamentario, y con el Marín completamente desmoralizado, Lamelo aprovechó muy bien un centro sobre la portería marinense para rematarlo de cabeza a la red, ayudando Rafa a entrar el balón.

Arbitró el encuentro el coruñés señor Naya que estuvo bastante desacertado, habiendo dejado sin sancionar dos penaltys en que incurrieron los defensas departamentales en la segunda fase del encuentro. Los equipos alinearon de la siguiente manera:

Club Ferrol. — Vargas; Granda, Anca, Guillermo; José Antonio, José Luis; Julito, Menchaca, Lamelo, Mimo, Suco II.

Marín. — Rafa; Albino, Cuty, Quinteiro; Ruiz, Tito; Mascaró, Machicha, Pucho, Teixeira, Nocha.

### Campeonato de Aficionados

## El ARENAL, batido ampliamente en Pontevedra

PONTEVEDRA, 30. (De nuestro corresponsal, SPRINTER).—Clara e indiscutible, sin duda, ha sido la victoria de ayer en Pasarón, obtenida por el Pontevedra B, sobre el simpático conjunto del Arenal de Santiago, en el partido de vuelta de la eliminatoria del Campeonato de Aficionados.

Por descontado el Club Arenal jugó con ciertas precauciones defensivas, pero con indudable voluntad y tesón, pese a la superioridad contraria; además, con corrección deportividad, lo que es también muy importante. Tuvo en sus filas, junto a ese tesón y entusiasmo, algunos elementos con mayor acierto, los porteros, por ejemplo, y alguna defensa; o delantero, pero incapaces de contener al contrario si bien en ocasiones le llegaron al área, aunque, con carencia de mordiente. Es equipo modesto, pero entusiasta.

TRES GOLES EN CADA TIEMPO

La mayor movilidad y peligro del conjunto local, pronto se pusieron de manifiesto. Nada más que empezar y un fuerte disparo alto de Dourado, lo desvía el casilla compostelano a córner. Minuto siete de juego, en certero remate de Fito por su lado, sube el primer gol al marcador. Otro saque de esquina contra el Arenal. Vuelve a dominar el Pontevedra, y en una rápida internada, cuando el casilla no lo espera, un pase adelantado de Luisín, lo culmina Dourado por raso valiendo el segundo gol. Iban 17 minutos de juego. Se había lanzado otro corner contra los visitantes y como consecuencia de una decidida intervención de Julio, este resulta lesionado en una mano, siendo sustituido por Fuentes, cuando habían transcurrido 25 minutos. Seguidamente, algo inesperado y con reiteración, obliga a detener el juego; un perro, con indudables aficiones futbolísticas, interrumpe una y otra vez la acción de los contendientes, hasta que, al fin, se le retira. Así llegamos al minuto 15, en que Dourado en potente disparo desde fuera del área, a pase de Aparicio, consigue el tercero. Con este tanteo, se llega al descanso, después de un nuevo saque de esquina contra los santiagueses y una magnífica ocasión desperdiciada por su delantero centro, cuando en plena área por lentitud, el casilla local le arrebata la pelota de los pies.

A los tres minutos de ser reanudado el juego, a la salida de un córner, un balón bien cabeceado por Dourado, lo remata Aparicio a la red; era el 4-0. Enseguida, un buen tiro de Roldán, que bloca el portero, y otro de Nené, que logra salvar el meta granate. Minuto ocho, balón adelantado por Luisín que Dourado en formidable chut desde fuera del área, convierte en el quinto tanto, sin que el casilla santiagués pudiera hacer tampoco nada. Un nuevo disparo, obra de Fito, que el casilla contrario salva bien. Algunas reacciones de los visitantes y la consecución de varios corners sobre la meta local. Internada peligrosa y magnífico disparo de José María, bien detenido por Fuentes. Al minuto 38, internándose veloz por el centro Dourado, fue arrollado y derribado en plena área por los defensores contrarios. El penalty, lo ejecuta el propio Dourado, consiguiendo un gol fulminante que cerraría el marcador. Hasta el final, corners alternos y una nueva magnífica intervención del casilla santiagués.

ARBITRO Y ALINEACIONES

A las órdenes del colegiado villagarciano, Sr. García Otero, cuya actuación ha sido excelente, los equipos presentaron las alineaciones siguientes.

ARENAL: Julit (Fuentes); Lobeto, Cándido, Lema; Paracho, Cebro; Ventura, Nené, Chuchú, Couceiro y Rufino.

PONTEVEDRA B: Rogelio; Movilla, Marín, Casa; Roldán, Luisín; Aparicio, Fito, José María, Dourado y López Couto.

Academia Central de Corte y Confección
Durán de González
Alta Costura-Sistema patentado
Basado en las últimas evoluciones de la moda. Reconocido como el mejor por la buena sociedad. Fácil y elegante
NO TIENE RIVAL
Plaza de las Angustias, 9
FERROL

### QUINIELAS

## Ayer iban escrutados 30 boletos de 14 aciertos

MADRID, 30. — Treinta boletos, máximos acertantes, de catorce aciertos, van escrutados hasta el momento, nueve de la noche. De trece aciertos han aparecido 907 boletos y, de doce, diez mil cuatrocientos cuarenta y seis. Alfil.

### LA LIGA

## Partidos y árbitros para mañana, miércoles

MADRID, 30. (Alfil).— Arbitros para los encuentros del día 1 de noviembre:

PRIMERA DIVISION

Elche - R. Santander, Bueno.
Betis - Zaragoza, Pintado.
Valencia - Sevilla, Marron.
Español - Bilbao, Plaza.
Mallorca - Barcelona, Zariquiegui
At. de Madrid - Real Sociedad, Gomez Arribas.
Osasuna - R. Madrid, Birigay.
Tenerife - R. Oviedo, Cozar.

SEGUNDA DIVISION:

(Primer grupo)

Basconia - Leonesa, A. Martinez.
Pontevedra - Coruña, Serrano.
Salamanca - Celta, Balaguer
Sabadell - Baleares, M. Leon.
Indauchu - D. Alavés, Vila.
Rus Ultra - Burgos, Modol.
San Sebastián - Valladolid, Ruiz Aicturri.
R. Gijón - Orense, Orrantia.

(Segundo grupo)

Cartagena - Hercules, Martorell
R. Murcia - Granada, Mateu.
R. Jaen - Levante, Luis Quel.
Ceuta - Cádiz, Oliva.
S. Fernando - Huelva, Domingo.
Villarrobledo - Málaga, Galindo.
Mestalla - Albacete, Feal (31-10)
Córdoba - Las Palmas, Uria.

## Club Santiago y Turista empataron a dos goles, en el Estadio de Santa Isabel

### Apenas transcurrido un cuarto de hora el equipo vigués ya ganaba por dos a cero

### Reacción entusiasta del conjunto compostelano, frente a un difícil adversario

Cuando apenas iban transcurridos quince minutos del encuentro Santiago-Turista, celebrado el domingo en Santaisabel, tenía ya en su haber dos goles el equipo turístico. El extremo derecho Posada fue el encargado de anotarlos, en dos jugadas personales que acreditaron su clase y oprtunismo. Todavía el Turista siguió presionando, aunque algo desordenadamente, sobre la portería del Santiago, obligando al guardameta Calliviza a realizar unas intervenciones incómodas, que se aplaudieron. Vimos entonces perfilarse un descalabro impresionante, porque el Turista amenazaba con la goleada.

Puesto así el partido para el Santiago, no le quedaba otro recurso que emplearse con entusiasmo, con todo tesón. Había que suplir la falta de coordinación con ese estilo que a veces suele dar positivos resultados. No perdió las esperanzas de nivelar la lucha y fue consiguiéndolo paulatinamente, mediante lo cual se alejaba aquel riesgo de que les hablábamos antes y que se hubiese consumado si el equipo se dejase arrastrar por el peso desalentador de dos goles encajados en poquísimo tiempo. Era, en verdad, como para renunciar a todo intento de hacer algo práctico.

El resurgir del Santiago frente a tan negra perspectiva se produjo, sin embargo, en unas condiciones bastante extrañas y que son imputables al árbitro, no al equipo local. Fue consecuencia de un fallo de interpretación del colegiado coruñés, Sr. Cortés, que no tuvo en cuenta la posición de fuera de juego en que se encontraba Moreno al recibir un balón muy adelantado de la defensa y que Moreno recogió bastante a espalda de la zada viguesa. El consabido orsay pasó inadvertido para el árbitro y Moreno decidió tirar para adelante; llegó al área pequeña y bien como pudo colo el balón hasta la red, acortando notablemente la distancia en el marcador. Este gol decepcionó por varios conceptos al Turista, mientras que al Santiago le abría el portillo a nuevas esperanzas.

Buscaron los compostelanos con todo ahínco el empate, haciendo frecuentes incursiones en terreno vigués, bien guarnecido por la defensa, sin descuidar demasiado la parte de atrás por donde se infiltraban Chicha y Chas, los dos hombres más peligrosos del Turista a los que Carretero vigilaba e iba conteniendo como podía. A los avances del Turista fue poniendo freno el arbitraje del Sr. Cortés poco sujeto a la veracidad de las situaciones, imponiendo una serie de orsays que en la generalidad de los casos podían ser muy discutibles.

Hacia el final de la primera parte, el Santiago pasó por nuevos apuros, acentuándose cuando el medio volante Cobitas se retiró por unos minutos lesionado en una pierna y lo mismo en otro pasajero percance del defensa Carretero. El gol rondaba la puerta defendida valerosamente por Calliviza, pero los turísticos hubieron de resignarse a pasar al descanso con la cuenta de dos a uno favorable a sus colores.

SEGUNDA PARTE, UN TANTO MAS DE MORENO

Acertó el Santiago de salida, después del descanso, y el gol obtenido esta vez también por Moreno, a los dos o tres minutos de juego, que establecía el empate, proporcionó nuevas energías a un equipo que ya tuteaba al Turista, jugándole con coraje y decisión. Hubo por lo menos un par de buenas oportunidades para poder adelantarse en el marcador, que se malograron por falta de compenetración en la jugada final.

El Turista fue perdiendo poco a poco el mando del partido, si bien sus movimientos llevaban consigo más peligro. Tuvo como inconveniente la insistencia del árbitro y linieres en señalar fueras de juego, a pesar de lo cual mediada la segunda parte, un delantero vigués clavó el balón en las mallas. Este tanto, que hubiera significado el de la victoria, fue anulado por el árbitro, quizá por estimar que había sido "mano" en un jugador turístico. Las protestas no modificaron esta decisión, que se manifestaría en el mismo tono poco después al producirse otro gol del "once" forastero, que tampoco ha tenido validez.

Fueron cosas muy extrañas, desde luego, a las que debemos sumar el radical cambio adoptado en la actuación del señor Cortés, quien se ha pasado el último cuarto de hora favoreciendo claramente al Turista, el cual no obstante llegó al mismo final sin conseguir franquear la fuerte ofensiva adoptada por los santiagueses. El Santiago todavía tuvo en los últimos instantes una oportunidad de adjudicarse la victoria, al escapar velozmente el extremo derecho Teito, quien al llegar cerca del área fué violentamente derribado por un defensa del Turista. Sin duda, de ese modo atajó un posible tanto.

El resultado final fué de empate a dos goles, merecido por el Santiago.

VOLUNTAD Y TESON EN LAS FILAS LOCALES

Porque el Santiago esta vez tuvo una espléndida virtud: su voluntad y tesón. Fueron las armas que esgrimió frente a un contrincante superior en todo y difícil.

Calliviza no estuvo mal. Antes al contrario, arriesgó y apareció oportuno en instantes muy delicados. La defensa se batió bien, correspondiendo a Carretero la tarea más peliaguda, de vigilar a los dos jugadores más inquietantes del Turista. El equipo descansó en la formidable labor de Cobitas, que fué el encargado de empujar a la vanguardia donde Moreno dió más rendimiento que en anteriores actuaciones. Al lado de Cobitas, no desmereció la magnífica actuación de Tito, distinguiéndose a ratos como un defensa más. También ha mejorado el nivel de juego del extremo Teito, que aun sigue adoleciendo de excesivas precauciones. Cuando se haya desprendido de ese complejo, Teito será el buen jugador que el público compostelano admiró antes en el Arenal.

En conjunto, el Santiago presentó un perfil más acusado como equipo de Tercera. Al volver Piepas y Vilas, que el domingo finalizaron sus castigos de cuatro partidos, la consistencia del cuadro puede ser mayor.

EL TURISTA

Fué superior, eso no puede discutirse; pero el Turista no gustó en Santa Isabel. Practicó un fútbol recio, sin ninguna ilgazón. Se dedicó a lo resolutivo apoyándose en dos hombres, que fueron Chicha y Chas, pero éstos anduvieron bastante escasos de eficacia.

Batallaron los medios y estuvieron escurridizos los extremos, el mejor de los cuales nos pareció Posada.

EL ARBITRAJE

Crónica adelante hemos dejado enjuiciado el arbitraje del señor Cortés, de La Coruña, que se movió a la deriva. Tuvo muchos errores y de bulto. Favoreció al Santiago y después lo hizo inclinándose al Turista, a quien anteriormente la causó serios perjuicios.

El señor Cortés se dejó llevar de los linieres, que tampoco a veces fueron debidamente justos. Pero la responsabilidad de tales errores correspondió en gran parte a él mismo, con lo que el público no se crea que salió satisfecho. Le silbaron lo mismo en el descanso que al concluir el partido.

ALINEACIONES

Las alineaciones que presentaron los sequipos fueron las siguientes:

Santiago. — Calliviza; Ventura, Carretero, Astray; Cobitas, Tito, Teito, Carlos, Moreno, Maximino y Alberto.

Turista. — Campos; Ricardo, Piruco, Lago; Visito, Monchito; Posada, Chas, Chicha, Javier y Serantes.

ALFE

## Merecida victoria del Arsenal sobre el Alondras 3-1

### Buen juego del equipo forastero, pero más práctico por parte del Arsenal

Crónica de Kinso

Segundo gol del extremo arsenalista Julio. — (Foto Arjo)

Antes de dar comienzo el encuentro, se hace entrega al capitán del Alondras del banderín recuerdo del primer encuentro jugado con el Arsenal en el Estadio Rivera.

Los equipos presentan estas alineaciones:

ARSENAL. — Nando; Ricoy, Pedro, Anca I; Melón, Toné; Elipe, Chamorro, Barros, Lagar y Julio.

ALONDRAS.— Cobelo; Salinas, Nuco, Santiago; Pazolo, Lito; Basabé, Espiño, José Antonio, Lago y Galán.

Arbitro, Soto Crego, del colegiado gallego.

EL PARTIDO

Al minuto de juego, Galán tuvo un gol en la punta de las botas. Solo, y cuando Nando había abandonado la puerta, tira fuera. No sabemos lo que hubiera significado este gol en frío para el Arsenal, que luego pasó a dominar, con juego más profundo, de más poder y provecho; a los 16 minutos, Toné ejecuta una falta con que se sanciona al Alondras a unos metros del área grande. El balón, bombeado nacia la portería de Cobelo, lo recoge Julio que tira colocado al ángulo y marca el primer tanto local. Este mismo jugador, lograba el segundo gol a los 29 minutos, como fruto de una fuerte presión arenalista y una buena combinación de toda la delantera.

No hubo más goles en la primera parte, que fué favorable al Arsenal, por mejor juego, más profundidad en sus avances y un perfecto planteamiento táctico, con tendencia al futbol por bajo, que es lo que mejor va al equipo ferrolano, que esta vez tuvo enfrente a un rival entusiasta, difícil de vencer y nada propenso a la acostumbrada táctica defensiva que suelen ofrecer la mayoría de los equipos que nos visitan.

En el segundo tiempo, el Alondras dominó peligrosamente en los primeros quince minutos. Su delantera se movió bien, apoyada por unos volantes en juego y hubo momento de agobio para la puerta local, donde Nando y la defensa hubieron de intervenir a fondo. Falló el Alondras en el último momento, por la ineficacia de sus delanteros, que llegaron con frecuencia al área, pero no tiraron.

Pasado este cuarto de hora, otra vez se adueñó de la situación el Arsenal que marcó su tercer tanto a los 20 minutos, por mediación de Barros, al rematar de cabeza un buen centro servido por Lagar, desde la posición teórica del exterior izquierdo.

Tenía el Arsenal el partido resuelto y aflojó el fuerte tren con que se movió siempre. Esto lo aprovechó el Alondras para buscar el tanto del honor, que consiguió en el minuto 43, como consecuencia de un mal entendimiento de la defensa local con su portero, quien caído delante de la puerta, dejo en libertad a los delanteros contrarios, siendo Basabé el que llevó el balón al fondo de la red.

No hubo más goles, porque el tiempo que faltaba para terminar ofrecía escaso margen.

UNOS Y OTROS

No fué, ni mucho menos, un partido fácil para el Arsenal. Tuvo enfrente un adversario codicioso, que sabe moverse con soltura, ocupar las posiciones de marcaje, e ir siempre por el balón sin reservas, sin entregarse ante la adversidad que las circunstancias —campo, enemigo y marcador— cuando le iba en contra. Lo contrario a cuantos nos visitan, el equipo de Cangas lucho resueltamente, sin adoptar una táctica de significado cariz defensivo, que únicamente acuso, cuando el Arsenal le obligó a meterse atrás.

Evidentemente, el Arsenal fue superior, o lo que es mejor, supo sacar mayor provecho de su juego. Forzo con rapidez la zona fuerte del Alondras —su defensa— y fué resolutivamente a gol. La delantera fué su mejor línea y en ella, Elipe y Barros, con una medular de gran apoyo, defensivo y de ataque, para terminar en la seguridad de atrás, quizá menos efectiva que otras veces, o menos dispuesta a corregir los fallos que allí se produjeron.

Los mejores hombres del Arsenal, Elipe, Barros, Ricoy y Melón. Lagares que hacía su debut en el Estadio, mostró voluntad y buenas condiciones. Julio, que marco dos goles, e hizo algunas jugadas de mérito, trató siempre de rehusar el choque. Mas claro, va con miedo a la jugada, y pierde, por este motivo, balones que otro con algo más de valor, sabría aprovechar ventajosamente.

Por el Alondras, lo mejor su defensa, la media y Lago en la línea de ataque. Asimismo agradaron los extremos Basabe y Galán, que son rápidos y dominan bien la pelota.

Arbitraje sin complicaciones de Soto Crego, por la magnífica nota de deportividad que dieron ambos conjuntos.

Resultado justo y un partido que agrad por los brotes de buen juego y el magnífico entusiasmo ofrecido por los dos equipos.

Entrega del banderín (Foto Arjo)

## El Real Madrid marchó a Pamplona, donde jugará mañana

MADRID, 30 — Alfil Esta noche partieron por ferrocarril con destino a Pamplona los jugadores de fútbol del Real Madrid, que pasado mañana miércoles se enfrentarán en partido de Liga a jugar en el campo de San Juan con el C. A. Osasuna. Los jugadores que se desplazarán son los siguientes:

Porteros, Araquistain y Dominguez.

Defensas, Felo, Santamaría, Miera y Casado.

Medios, Isidro, Pachín y Antonio Ruiz.

Delanteros. Félix Ruiz, Del Sol, Di Stéfano, Puskas Gento y Bueno.

ENTRENAMIENTO DEL ATLETICO

MADRID, 30 — Esta mañana en el Estadio Metropolitano se han entrenado los jugadores del Atlético de Madrid que no se desplazaron a Sevilla. Mañana martes, por la mañana, los jugadores rojiblancos celebrarán una corta sesión de entrenamiento y seguidamente marcharán en autocar a San Lorenzo de El Escorial donde quedarán concentrados hasta el miércoles, día 1 de Noviembre, para regresar después de almorzar a fin de enfrentarse a las cuatro y media de la tarde en partido de Liga con la Real Sociedad de San Sebastián.

## EL CORREO GALLEGO

*Diario de la mañana*
*Decano de la provincia*

*Propiedad de la Editorial Compostela, S. A.*

*Redacción y Administración en El Ferrol del Caudillo: General Franco, 152. Teléfonos Administración 4089 Redacción, 1388.*

*Precio de suscripción mensual, 35 pesetas.*

*Se admiten anuncios y esquelas hasta las tres de la madrugada en los teléfonos 1427 y 1227 de Santiago.*


# DIARIO del FERROL

## Agenda del día

### Registro Civil

**(30 de octubre)**

Nacimientos: Juan Ramón Rodríguez y Parga; Juan José Vidal y Fernández; María Elena Doce y Gómez.

Matrimonios: Manuel Lafuente y Lata con Eva García y Pita; Manuel Quintián y Faraldo con María Gloria Amor y Doce; José Ramón Porto y García con Francisca López y Acosta; Casimiro Caneiro y Sande con Josefina Leira y Rodríguez; Juan Pereira y Fernández con Mercedes González y Calvo.

Defunción: Francisco Castelo y Prieto, de 97 años.

### Las mareas

**(Día 31)**

PLEAMARES: 8'59, de la mañana y 9'22, de la noche.
BAJAMARES: 2'48, de la mañana y 3'11, de la tarde.

### Parte meteorológico

Temperatura máxima, 13'4. — Mínima, 9'4.— Media, 11'4.— Dirección del viento, NE.— Fuerza, flojo.— Estado del mar, marejadilla del NO.— Cielo, casi despejado: estractos cúmulos y altos-estratos.— Visibilidad, buena. — Barómetro, 771'6.

### Puerto

Entrados. —Vapores: "Salitre", de La Coruña, en lastre; "Gosende", de Villagarcía, en lastre; "Anselmi", de Avilés, con chapas de hierro.

Despachados.— Vapores: "Abando", para La Coruña, en lastre; "Meira", para Huelva, con abonos; "Anselmi", para Avilés, en lastre.

## -Telegramas locales-

**FACTORIA**

Con la solicitud presentada por la Campsa para llevar a cabo el tendido de las tuberías de descarga de productos petrolíferos desde el muelle a la Factoría, comienza a vislumbrarse que, por fin, los barcos no necesitarán desplazarse a otros puertos para un entrenamiento necesario como hasta ahora viene haciendo, con los consiguientes perjuicios en tiempo y dinero Es esta una mejora que es esperada con la consiguiente satisfacción por parte de quienes usualmente vienen a nuestro puerto y veían que sus barcos sufrían pérdida de tiempo y les ocasionaban molestias por no contar con un servicio de repostamiento.

**LUZ**

El Camino Viejo de La Graña está siendo dotado de nueva pavimentación. Pero mientras no se halle en mejores condiciones de lo que hasta ahora (pues el fango, debido a las lluvias de estos días, lo ha dejado en lamentable estado), podrían colocarse algunos puntos de luz, de los cuales carece, para ayudar a los caminantes que tienen que hacer uso de él, por lo menos para saber dónde ponen los pies.

**SORTEO**

Con motivo de la celebración del "Día Universal del Ahorro" La Caja General de Ahorros de nuestra ciudad realizará hoy, a las ocho cuarenta y cinco de la noche, a través de la Emisora local el sorteo de regalos entre sus imponentes. Entre los primeros premios figuran un magnífico comedor y una moto.

**TIRO**

El miércoles, a las diez y media de la mañana, en el campo de Deportes del Colegio "Tirso de Molina", se celebrará el Campeonato Local de Tiro con carabina de aire comprimido, hallándose inscriptos (hasta ayer) en la categoría Infantil y Juvenil, el Instituto Nacional de Enseñanza Media, el Colegio "Tirso de Molina", el Instituto Nacional de Enseñanza Media, la Empresa Nacional Bazán, Escuela de Maestría Industrial, Colegio-Academia Dafonte y Hogar de Arqueros de la O. J. E. Cada tirador realizará 15 disparos en tres series a una distancia de 10 metros. En total de tiradores se calcula en unos 100.

## FERROL, al compás del reloj

## Inventario de carreteras

Inmediatamente después de que el Ministro de Obras Públicas presentó ante las Cortes los proyectos concernientes al mejoramiento de la red de carreteras nacionales, el problema a que da lugar el estado de las vías decomunicación comenzó a a estar en primer plano.

A este respecto formulamos varias preguntas, dos ayudantes de Obras Públicas, que han visitado nuestra ciudad por motivos relacionados con su profesión. Son estos señores don Donato Maigler Rodríguez y don Eugenio Abad Martín, respectivamente.

¿Cual es el cometido de ustedes en lo que se refiere a las carreteras? Me refiero al que traen ustedes entre manos en estos momentos.

—El hacer inventario de ellas.

¿Cómo se lleva a cabo ese inventario?

—Haciendo una revisión total de la carretera y cómo varía éste en alguno de los tramos. Sacamos fotografías y redactamos un informe, que enviamos a Madrid.

¿Y no estudian lo relacionado con las curvas?

No. Para eso hay otro equipo llamado de Características que estudia la visibilidad en la carretera y las curvas que ésta tenga. Nuestro equipo lleva el nombre de Inventario.

¿Cuántos equipos hay en la actualidad de la especialidad de ustedes?

Cinco. Componiéndose cada uno de ellos de un ayudante de Obras Públicas, auxiliar y un conductor .El equipo del que nosotros formamos parte es una excepción porque viene formado por dos ayudantes.

¿Cuántos kilómetros recorren y revisen por día?

—Recorremos unos treinta kilómetros, ya que cada 500 metros hacemos una información. Según el estado de la carretera, le damos una calificación.

¿De dónde proceden ahora?

De Vivero. Comenzamos el recorrido en San Sebastián; recorrimos las carreteras que van desde la capital guipuzcoana hasta llegar a Ferrol, pasando por la región asturiana.

¿Cómo han encontrado el estado de las carreteras en todo ese recorrido?

Sin especificar todo necesita una reparación aunque no de tanta urgencia como otras carreteras de España.

¿Qué otras carreteras piensan visitar?

Nosotros pensamos salir de Ferrol y dirijirnos a Orense, Ponferrada, Zamora, y Salamanca. Después saltaremos a Sevilla y Huelva.

Buen viaje y esperamos que no tomen nota de la carretera de Castilla, ya que si ahora vuelve a tener sus pegas ya no necesita ser sometida a inventario, por cuanto su arreglo dará comienzo en breve.

PARIS.

## XXV Aniversario de Auxilio Social

La Delegación Comarcal celebró el XXV aniversario de la Onra con los siguientes actos:

A las 10. Misa en la Capilla de los R.R P.P. Mercedarios con asistencia de las Autoridades locales. En la misma recibieron comunión dieciseis niñas del Hogar "Virgen del Carmen, a las que dirigió una sentida plática el Capellán del Hogar Reverendo P. Luis Cid.

En todas las Instituciones se sirvieron comidas extraordinarias la del Hogar "Manuel Vierna", estuvo presidida por las Autoridades locales, Mandos y personal técnico de la Obra.

A las 4 se proyectó una película de dibujos animados a las acogidas en el Jardín Maternal y Hogar "Manuel de Vierna", con una sesión cinematográfica.

## VIDA RELIGIOSA

**NOVENA DE ANIMAS**

Mañana, dará comienzo en la iglesia catedral de San Julian, la novena en honor y sufragio de las Benditas Almás del Purgatorio, que se celebrará con la solemnidad acostumbrada.

**EN HONOR DE SU SANTIDAD JUAN XXIII**

El proximo domingo, dia 5, cumplirá ochenta años, Su Santidad el Papa Juan XXIII felizmente reinante.

En la iglesia catedral de San Julián, a las doce de la mañana, habrá con tal motivo un solemne Te Deum, al que concurrirán autoridades, representaciones y fieles.

**SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS**

Hoy, cordesponde la Exposición del Santisimo, en la capilla de Dolores, plaaza de Amboage.


CINEMA PHILIPS ALTA FIDELIDAD — HOY A LAS 4-6-8-11

¡EMOCIONANTE ESTRENO!
Un tema internacional
JULIETTE MAYNIEL
¡Primer Premio de Berlín!
¡FANTASTICA!

JULIETTE MAYNIEL
BERNARD BLIER
JACQUES RIBEROLLES

ESPIONAJE CONTRA ESPIONAJE

DIRECTOR GEORGES LAUTNER



RENA
HOY
TU, KIMI Y YO
VISTA-VISION TECNICOLOR
UN AUTENTICO PUENTE DE CARCAJADAS ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE
Con JERRY LEWIS Y MARIE Mc. DONALD (TOLERADA)
Complemento: "Imágenes"
(6 — 8 y 11)



¿Quiere V. comer bien?
Cantón, 54 y Canalejas, 43
Teléfono 1213.
Visite el restaurante FORNOS
EL FERROL DEL CAUDILLO



MAQUINAS ESCRIBIR
SUMADORAS
NACIONALES Y EXTRANJERAS. PORTATILES Y ESCRITORIO. LAS MEJORES MARCAS DE IMPORTACION.
CASA SIGMA — El Ferrol
CASA SIGMA, solo vende artículos de calidad y utilidad


## Disposiciones de Marina

Se promueve al empleo inmediato, al teniente de navío don Juan Torres Prol (m), y al alférez de navío don Julio Ramírez Gómez (t).

—Idem alférez de navío, don Juan Génova Soltil.

—Se nombra comandante del minador "Tritón", al capitán de corbeta don Juan Rubio Balet.

—Idem segundo comandante de la fragata "Legazpi", al capitán de corbeta don Francisco Sepúlveda Arvez.

—Idem segundo jefe del Arsenal de Las Palmas, y jefe de Defensas Antisubmarinas de Canarias, al capitán de corbeta don José María Moreu y Curbera.

—Se confirma en su actual destino del E. T.E. A., al capitán de corbeta D. José María González de Aldama.

—Se fija en 4.671,25 pesetas el haber de retiro del capitán de corbeta don Francisco Malde Roca.

—Idem en 4.180,55, al contramaestre mayor de primera, don José García Barcia.

—Idem en 2.311,24, al sargento fogonero, don Victoriano Rodríguez Barro.

—Se nombra jefe del Servicio de Sanidad del Ministerio de Marina, al general subinspector, don José López García.

—Se dispone que la Agrupación Naval de Instrucción de Cartagena, esté integrada por un capitán de navío, un capitán de fragata, un capitán de corbeta, un teniente de navío, un escribiente primero, un escribiente segundo, dos operarios de la Maestranza y tres cabos especialistas. Los Servicios de Sanidad, Máquinas e Intendencias, serán atendidos por el personal correspondiente con destino en la citada Agrupación, y que designe el contralmirante jefe de la misma.

—Se destina al dragaminas "Tinto", al alférez de navío don Benito Cañas González, y al des-

ídem don Pedro Gayán Cubero.

—Idem al destructor "Almirante Ferrándiz", al ídem don Ramón Díez de Rivera.

—Idem a la fragata "Sarmiento de Gamboa", al ídem don Jorge Calvar Gross.

—Se nombra jefe de los servicios económicos del Observatorio de Marina, al comandante de Intendencia, don Tomás Collantes y Ceballos.

—Se nombra auxiliar de la Comisaría de la Estación Naval de Sollér, y Escuela de Armas Submarinas, al teniente de Intendencia, don José María Núñez García.

—Cesa en dicho cometido, el de igual empleo don Ramón Martínez de Velasco, y de Juan.

—Se nombra profesor de la Escuela Naval Militar, al comandante de Intendencia, don Emilio Cadarso y Poch, en relevo del jefe del mismo empleo, don Francisco Javier Ros Ruiz.

—A petición propia, pasa a situación de retirado, el coronel de Ingenieros Navales, don Manuel García Caamaño.

—Se dispone que en la fecha que se expresa, pase a situación de retirado, por cumplir la edad reglamentaria, el comandante de Máquinas (ET), don Fausto Lanza Robles.


Juan García Filgueira
Instalaciones de Fontanería y Calefacción con materiales ROCA
Coruña, 26 — Telf. 1753
FERROL



Mañana en el CINE AVENIDA
UN REGALO para los amantes del buen cine
UNA SORPRESA por su originalidad
UN ESTRENO de garantía

¿Drama? ¿Comedia?...
En cualquier caso una película tan entretenida, que le dejará grato recuerdo.
¡AHORA MISMO ADQUIERA SUS LOALIDADES! ¡MAÑANA PUEDE SER TARDE!

PANTALLA PANORAMICA · DIRECTOR: HARALD BRAUN

*De un cuento de THOMAS MANN es la inspiración de esta auténtica filigrana del cine moderno, evocación deliciosa de una época romántica*

Un poema de ternura enmarcado en un ambiente regio y en exteriores de singular belleza

SENSACIONAL ESTRENO
HOY
EN JOFRE
(PARA MENORES)
¡Romántica! ¡Fastuosa! ¡Divertida!
IMAGENES 8:3
("CAUDILLO DE ESPAÑA")
Funciones: 5-15 - 7-45 - 10-45



¡SOLAMENTE! Para los que deseen ver cine de alta calidad
EL CINE CAPITOL
PRESENTA
EL COCHECITO
¡Un film español INSOLITO y AUTENTICO, aclamado por la crítica mundial!
La creación más genial de JOSE ISBERT en el papel más conmovedor, satírico y cómico de su vida artística
Premio de la Federación Internacional de la Prensa en Venecia
Funciones: 5'45 - 8 - 11 — Complemento: «Capri Isla de Ensueño»

GABARDINAS TRINCHERAS

Trabajamos solamente con la mejor fábrica de Europa.
Vea y consulte
Las Pañerías El Ferrol
Recuerde que, ...el buen paño, en LAS PAÑERIAS se vende
Jamás se arrepentirá de haber comprado en LAS PAÑERIAS

# - Sucesos locales -

APARECE MUERTO EN SÚ DOMICILIO

En su casa de la calle del Monasterio de Monfero, 20-2.º, fue hallado muerto a las once y media de la mañana de ayer Nicasio Díaz Fernández, de 66 años, jubilado de la Bazán y de estado viudo.

Dicho señor había sido curado de una herida contusa en la región occipital que se produjo al caerse en la vía pública el pasado domingo por la noche. Se supone que el fallecimiento pudo haber sido debido al golpe recibido. Hoy le será practicada la autopsia por el forense, recibiendo a continuación sepultura en el cementerio de Catabois.

ALCANZADO POR UN AUTOBUS

En la Clínica de Urgencia fué asistido Manuel Bellón López, de 35 años, casado, que al ser alcanzado por un autobús en la Avda. del Generalísimo le produjo herida contusa en la región frontal, contusiones y erosiones en la misma y contusiones en ambas manos, de pronóstico leve.

LE TIMAN 1.700 PESETAS POR EL PROCEDIMIENTO DE LA ESTAMPITA

Ayer mañana y en el Canton de Molins, en las inmediaciones del templete de la música, una vecina de esta ciudad, Angela Sánchez Sobrino, fué abordada por un individuo que le mostró un billete de cien pesetas roto y le dijo que en la estación del ferrocarril tenía en un fajo muchos más como aquel. Como ocurre sin variantes en estos casos, se acercó un transeunte, el "gancho", quien aconsejó la necesidad de darle algún dinero, pues a juzgar por el aspecto de idiota del primer individuo se corría el riesgo de que tirase o repartiese el fajo que decía poseer. Los timadores consiguieron de la mencionada 1.700 pesetas. Posteriormente, dió cuenta en la Comisaría de Policía del caso, y la correspondiente denuncia fué presentada al Juzgado de Instrucción.

## Revista Administrativa

La Revista Administrativa del mes de noviembre, para el personal no destinado en los Cuerpos, Centros y Dependencias de esta guarnición, tendrá lugar el día 2 de dicho mes en el Gobierno Militar de esta Plaza, con arreglo al horario y normas siguientes:

De 11,00 a 11,30 horas, jefes.
De 11,30 a 12,00 horas, oficiales.
De 12,00 a 13,00 horas, suboficiales C. A. S. E. y tropa del Benemérito Cuerpo de Mutilados.

Durante el citado mes de noviembre, prestará asistencia Sanitaria de Plaza, el personal facultativo y auxiliar que a continuación se relaciona:

Médico: comandante don José Montero Botana, con destino en la Agrupación de Infantería Mérida, número 44, y con domicilio en la calle Espartero, núm. 21, bajo. Horas de consulta y avisos, de 12 a 13.

Imaginaria: Capitán don Guillermo Leira Fernández, con destino en el Regimiento Mixto de Artillería número 2, y con domicilio en la Plaza de España, número 1-D, cuarto, izquierda. Horas de consulta y avisos: de 12 a 14.

Practicante: El de segunda don Gonzalo Bellas Rey, con destino en el Regimiento Mixto de Artillería número 2, y con domicilio en la Avenida de Vigo, número 167-C, primero, derecha.

Imaginaria: El mismo.

El Ferrol del Caudillo, 29 de octubre de 1961.

—EL BUQUE ALEMAN "STAD LINE"

Hoy, a las ocho de la mañana, es esperado en este puerto el buque de nacionalidad alemana "Stad Line", que viene a cargar diez mil toneladas de material de hierro.

## Patronato de Casas de la Armada

ANUNCIO

Se admiten ofertas de solares en la zona de Canido con preferencia colindantes a los actuales grupos de Viviendas de Suboficiales.

El Ferrol del Caudillo, 31 de Octubre de 1961. — El Delegado Local, Ramón Liaño.

# XXV Aniversario de Auxilio Social

## Apuntes sobre beneficencia

*Fué el cristianismo quien, por primera vez, creó instituciones benéficas. Como dice Balmes: "La beneficencia pública, propiamente tal, era desconocida entre los antiguos. El individuo podía ser benéfico una que otra vez; la sociedad no tenía entrañas. Así es que la fundación de establecimientos públicos de beneficencia no entró jamás en su sistema de administración. ¿Qué harían, pues, de los desgraciados?, se nos dirá; y nosotros responderemos a esta pregunta con el autor de "El genio del cristianismo": "Tenían dos conductos para deshacerse de ellos, el infanticidio y la esclavitud".*

*Es lógico que la beneficencia surja con el cristianismo, ya que el motor de toda obra benéfica o asistencial es la caridad. Y la caridad, desconocida en los Estados teocráticos, nace en Cristo.*

*El que quiera hablar de caridad emprende la tarea de hablar de Dios mismo, pues según palabras de San Juan, "Deus caritas est".*

*Hay un texto de San Pablo que nos dice de manera clara y definitiva la importancia que tiene la caridad: "Si hablando lenguas de hombres y de ángeles no tengo caridad, soy como bronce que suena o címbalo que retiñe. Y si teniendo el don de profecía, y conociendo todos los misterios y toda la ciencia, y teniendo tanta fe que trasladase las montañas, si no tengo caridad, no soy nada. Y si repartiese toda mi hacienda y entregase mi cuerpo al fuego, no teniendo caridad, nada me aprovecha".*

*Pero existen falsas caridades. Y la beneficencia que en ellas se basa no es obra caritativa. Así, no es obra caritativa labeneficencia que arranca de la "fraternité" de la Revolución francesa, época en que se prodigan los filántropos, a los que ya denunció Chateaubriand al decir que "La filantropía es la amoneda falsa de la caridad".*

*No hay caridad en los tétricos hospicios del tiempo de Jovellanos, cuya vida —mala vida— nos describe de forma magistral.*

*No hay caridad en los asilos de que habla Julio Camba, ya que en ellos los pobres se encuentran peor que en la calle. Con su humor habitual, nos lo dice así: "Algunos dicen que hay pobres muy ricos. Puede ser. Puede ser que haya quien se las eche de pobre como hay quien se las echa de rico; pero lo indudable es una cosa: que si los pobres prefieren la calle al asilo, es porque en el asilo se encuentran peor que en la calle. Que se les proponga hospedarlos en el Ritz y veremos cómo ninguno protesta".*

*Y por último, no hay caridad allí donde existen edificios sórdidos —sin alegría, sin sol, sin luz, sin aire— donde más que asistir a quien lo necesita, lo que se hace es ocultar la miseria.*

*Es bochornoso e inadmisible que en nuestros días puedan subsistir instituciones benéficas de este tipo.*

*San Agustín, en su "Comentario a la primera epístola de San Juan", afirma: "Das pan a quien tiene hambre, pero mejor sería que ninguno tuviera hambre y que no le dieras a nadie. Vistes a un desnudo. Si todos estuvieran vestidos hasta el punto de que no hubiese tal necesidad... Todos estos servicios responden a necesidades. Suprime las necesidades y esto será hacer obras de misericordia".*

*Para suprimir las necesidades, para eliminar las injusticias, estamos entrando a velas desplegadas en una era de justicia social. Los Romanos Pontífices, con sus Encíclicas, marcan el rumbo a seguir. Este es el rumbo que, desde su fundación, mantiene la Obra de Auxilio Social.*

*Solidarizada con todos los españoles, lo mismo en la alegría que en la adversidad, siempre acudió con presteza allí donde la catástrofe se abatió sobre un pedazo de la Patria.*

*Los niños de ambos sexos —a los que dedica sus mejores instituciones— son atendidos y educados en alegres y modernos hogares, hasta que en posesión de una carrera, profesión u oficio, pueden ganarse la vida con decoro y dignidad. Cuando antes, en instituciones análogas, no tenían más salida que la de emplearse como peones o servir como criadas.*

*En veinticinco años se recorrió un largo camino, se adquirió una experiencia que presaria óptimos frutos y arraigó en nosotros el ideal de conseguir que todos los hombres se basten a sí mismos. Esta misión nos la había indicado José Antonio con verbo poético. "He aquí la tarea de nuestro tiempo: devolver a los hombres los sabores antiguos de la norma y el pan".*

*JESUS PINEIRO PENA*
*(Delegado Comarcal de El Ferrol del Caudillo)*

## Gacetillas locales

PRACTICANTES Y ENFERMERAS

Por el Ministerio de Educación Nacional, se ha dispuesto la derogación de la Orden de 7 de diciembre de 1954 referente a la convalidación del Título de Practicante por el de Enfermera.

SEGUNDO CURSO NACIONAL DE ENTRENADORES DE NATACION

La Federación Española de Natación ha organizado el II Curso Nacional de Entrenadores de Natación, que se celebrará en Barcelona dentro de la primera quincena del mes de Diciembre de 1961, con una duración de ocho días.

Todos los aficionados que deseen asistir podrán solicitar toda clase de detalles en la Delegación Local Especial de Juventudes General Franco, 124-primero.

LA CORBETA ITALIANA "AQUILA"

A la una de la tarde de ayer se hizo a la mar, con rumbo a Spezzia, la corbeta italiana, "Aquila", que había entrado el sábado último.

FERIAS COMARCALES

El próximo día dos de noviembre, será la feria mensual de ganados y mercaderías en el barrio de los Corrales, en Serante.

# FERROL HACE 40 AÑOS

29 DE OCTUBRE DE 1921

En la Capitanía General del Departamento, se recibió aviso telegráfico de haber fondeado en Marín, el acorazado "España".

En Valdovino, en la finca de los señores de Fontanes y López de Arencsa, falleció doña Romana Graña y Lois, muy estimada, cuyo fallecimiento fue sentidísimo.

Tomó posesión del cargo de segundo comandante del acorazado "Jaime I", el capitán de fragata, don José Ochoa Latorre.

Le hizo entrega el jefe del mismo empleo, don José María Franco de Villalobos, que queda destinado como secretario de la Comisión Inspectora del Arsenal de este Departamento.

Desembarcó del torpedero número 18, y pasó destinado al guardapescas "Gaviota", el tercer maquinista don Manuel Martínez Pardo.

—Embarcó en el torpedero 18, el segundo don José Andres Vázquez Martínez.

Han sido ascendidos al sueldo de tres mil pesetas anuales, los siguientes maestros nacionales: don Juan García Niebla, de Serantes, don Ramón Núñez Tacón, de Narón; don Eladio González Pérez, del Puente de Jubia; don Rafael Barbeito Herrera, de Valdovino; don Daniel Cendán Castro, de Mandiá; y don Arsenio Barreiro Sardina, de San Saturnino.

Se incorporó al segundo Regimiento de Infantería de Marina, de la guarnición de este Departamento, el capitán don Segismundo Bermejo y Azopardo

Se ha dispuesto cese en la Base Naval de la Graña, y pase a la Academia de Ingenieros y Maquinistas, el capitán de Ingenieros militares —agregado a Marina—, ingeniero naval don Fernando Troncoso Sagredo.

Ayer se inauguró el "Café Europa", acto que resultó muy lucido por la concurrencia. Los dueños del Café, don Angel y don Marcelino López, han recibido miles de felicitaciones. El nuevo establecimiento hace honor al desarrollo industrial de la ciudad.

Anoche debutó en el teatro Jofre, Lola Montes, una de las estrellas más en moda en la actualidad.

Ha sido nombrado administrador de Correos de Fonsagrada (Lugo), el oficial don Antonio Vidal Divale, que prestaba sus servicios en la Administración de esta ciudad.

Para asistir a la botadura del "Cristóbal Colón", han llegado don Nicolás Fuster, el barón de Satrústegui y su hija; y los inspectores de la Trasatlántica, señores Andonegui y Ruiz Luna.

Por el Ministerio de Marina ha sido encargado de realizar un estudio relacionado con la botadura, el ingeniero naval, don Aureo Fernández de Avila

31 DE OCTUBRE DE 1921

En una taberna de Esteiro, ocurrió un suceso sangriento. Dos de los individuos que se hallaban en la taberna, salieron desafiados. Discutieron y se fueron a las manos. Uno, con un cuchillo agredió al otro, produciéndole varios cortes en el cuello, que por poco le secciona la yugular.

En una silla que prestó una vecina, fué llevado a la Casa de Socorro, donde fué asistido por el médico señor Latorre ayudado del practicante señor Rodríguez Claro. En una camilla, fué trasladado al Hospital de Caridad, siendo su estado gravísimo. Más tarde, en la propia calle, fué detenido el agresor por los guardias de Seguridad Maximino Saurina y Carlos López, que lo condujeron a la Inspección, en donde se presentó el juez de Instrucción, señor Palacio Miyar, con el oficial habilitado señor Pita Chedas. El juez, ordenó el ingreso del detenido en la cárcel.

Se ha ordenado sean reconocidos de notoriedad para el ascenso, el maquinista oficial de primera don Abraham Alonso Méndez, y los de segunda, don Juan Manso Díaz y don Cándido Santos Pereira.

Ayer, a las seis de la tarde, llegó el Ministro de Marina, marqués de Cortina, acompañado del almirante Buhigas y de su secretario particular, don Manuel Gómez Acebo.

En la Puerta Nueva se hizo el recibimiento rindiendo honores una compañía de Infantería de Marina, al mando del capitán don José de la Guardia. Saludaron al Ministro, el almirante Pintado, el alcalde señor Sánchez Calviño, el gobernador militar señor Artiñano, almirante Enrique Morgado, Rojo, Gómez Rube y Montero, el juez de Instrucción señor Palacio Miyar, el director de Sanidad Exterior, don Enrique Quintero, y otras personalidades, así como las comisiones de Marina y Ejército.

El Ministro, se trasladó seguidamente al arsenal, siendo recibido por el almirante Enriquez, y rindiendo honores una compañía de guardias de Arsenales, al mando del capitán don Domingo de Paúl y Goyena.

Hoy, el marqués de Cortina, presidirá el acto de la botadura del trasatlántico "Cristóbal Colón".

Las puertas del astillero se abrirán dos horas antes de la ceremonia, como entrada general para todo el público.

Han llegado el Gobernador civil señor Alcántara, el comisario de Policía Meléndez, el coronel de la Guardia Civil, señor Díaz Mazo y muchas otras personalidades.

De La Coruña han venido nuestros compañeros don Alejandro Barreiro, de "La Voz de Galicia", don Manuel Barbeito, de "El Orzán", don Francisco Rodríguez González, de "El Noroeste", y don Alberto Paredes y Bravo de Hoyos, de "El Ideal Gallego".

Doctor Manuel Garaizábal Bastos
CIRUGIA
EL FERROL
Real, 126. Teléfono, 1739

Plantillas de corcho, rapon, lana, espuma y piel de cordero. Cepillos del calzado y ropa. Cremas de las mejores marcas. Tintes. Clavazón de hierro y metal. Herramientas de zapatero. Cueros engrasados. Suelas. Gomas. Crepe, etc., etc.
ALMACEN DE CURTIDOS
Cándido Rico
Concepción Arenal, 21
EL FERROL

# PELICULAS DE HOY

**JOFRE**
HOY: 5-15 — 7-45 — 10-45
SENSACIONAL ESTRENO
Un poema de ternura enmarcado en un ambiente regio
ALTEZA REAL
Con DIETER BORSCHE y RUTH LENWERIK
(Para mayores)
Complemento: "Imágenes"

**AVENIDA**
HOY: POR ULTIMA VEZ
SOFIA LOREN y ANTHONY QUINN, en
El pistolero de Cheyenne
(Para mayores) Tecnicolor
¡Auténticamente sensacional!
"SAN SEBASTIAN"
(Reportaje en Color)
Funciones: 5-15, 7-45, 10-45

**CALLAO**
HOY: POR ULTIMA VEZ
Horizontes de grandeza
Technirama - Tecnicolor
(Para mayores)
Gregory Peck - Jean Simmons
Charlton Heston-Carroll Baker
IMAGENES
Equipo sonoro WESTERN ELECTRIC
Funciones: 5 — 8 — 11

**CINEMA**
SABADO, 4
Acontecimiento del Cine TECNICOLOR
El diario de mi madre
¡Dedicada a las mujeres y a las madres de todo el mundo!

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO

**CAPITOL**
HOY: 5-45 — 8 — 11
Presenta una película para los amantes del buen cine
EL COCHECITO
Con JOSE ISBERT
Premio Internacional de la Prensa de Venecia
(Mayores)
Complemento: "CAPRI ISLA DE ENSUEÑO"

**RENA**
HOY: 6 — 8 y 11
TU, KIMI Y YO
VistaVisión - Tecnicolor
Enternecedora y simpática
Con JERRY LEWIS y MARIE MCDONALI
(Tolerada)
Complemento: "Imágenes"

**Madrid - París**
HOY: 4 — 6 — 8 — 11
Llévame contigo
La historia de una muchacha sencilla que creía ciegamente en el amor, en la esperanza y en la ilusión
Con ROMY SCHNEIDER y PAUL HUBSCHMID
(Mayores)
Complemento: "Imágenes"

**ESPECTACULOS**

JOFRE: "Alteza real".—Ignoramos censura.
AVENIDA: "El pistolero de Cheyenne".—3. Mayores.
CALLAO: "Horizontes de grandeza".—3. Mayores.
CINEMA: "Espionaje contra espionaje".—3. Mayores.
CAPITOL: "El cochecito".—3. Mayores.
RENA: "Tú, Kimi y yo". 2 Jóvenes
MADRID-PARIS: "Llévame contigo".—3. Mayores.

# Anuncios POR PALABRAS

## FERROL

Hasta 15 palabras, 6 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (telét. 4089) y Santiago (teléfono 1427)

**ALQUILERES**

SE ALQUILA local céntrico para clases u oficinas. Razón: Calvo Sotelo, 86-bajo. Ferrol.

SE ALQUILA segundo piso céntrico, calle Real. Razón esta Administración. — Ferrol.

**COMPRA-VENTA**

ARTICULOS para bares, regalos loza, cristal, porcelana, los mejores precios. Casa Cortizas. Rubalcava, número 9. — Ferrol.

COCINAS ELECTRICAS. Todas marcas. Garantizadas. - Casa Sigma. Sagasta, 14.—

MONTACARGAS propio construcción sin estrenar, urge vender muy barato. Razón esta Administración. — Ferrol.

EL RASTRO. Compra-venta ropas, muebles y objetos. Paso domicilio. María, 103. Teléfono 3673. Ferrol

SE VENDEN castañas y patatas por camiones, precios económicos. Informes: Pedro Corredoira. Tel. 2937, Lugo, y su representante en Ferrol, Alberto Fernández, Teléfono 2500.

COMPRO muebles ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2506.— Ferrol.

**DEMANDAS**

NECESITAMOS Agentes de ventas jóvenes con experiencia en nuestro giro o similar. Exclusivas Sáinz, Real, 140. Ferrol.

**ENSEÑANZA**

SE DAN CLASES particulares bachillerato y cultura general. También a domicilio. Informes, Teléfono 2912. — Ferrol.

**FINCAS**

SE VENDEN terrenos en la Zona Residencial, muy bien situados. Informarán esta Administración. —Ferrol.

VENDESE casa dos cuerpos, libre, céntrica, con patio, bodega, pozo y lavadero; Informan: BarSeijo. Teléfono 1353. Plaza Canido. — Ferrol.

VENDESE casa cuatro plantas calle San Carlos. Precio, 150.000 pesetas, bajo libre. AGENCIA ROCA. Ferrol.

VENDESE casa tres plantas sitio céntrico, precio 275.000 pesetas. Infórmese AGENCIA ROCA. General Franco. — Ferrol.

¿QUIERE VENDER SU CASA? AGENCIA ROCA. - SERIEDAD. GARANTIA; SOLAMENTE AGENCIA ROCA. General Franco, 81. — Ferrol.

VENDESE en calle General Franco, cuatro pisos libres exentos contribución. — Teléfono 1890. — Ferrol.

VENDESE primer piso libre exento de contribución. - Infórmese AGENCIA ROCA. General Franco, número 81. — Ferrol.

VENDESE casa cuatro plantas, renta 2.600 pesetas. Infórmese AGENCIA ROCA General Franco, 81, primero. — Ferrol.

SE VENDEN solares en el Ensanche. Razón, Rubalcava, 26 segundo. — Ferrol

**TRASPASOS**

TRASPASANSE bajos comerciales sitios céntricos, cafés, bares, bodegones. Informes, AGENCIA ROCA. Ferrol.

**VARIOS**

PARAGUAS. Lloverá pronto. - Prevéngase comprando su paraguas o arreglando el deteriorado en Confecciones "El Paraíso" Real, 131. — Ferrol.

## SANTIAGO

**ALQUILERES**

SE ALQUILAN máquinas de escribir Viuda de Roman. Calvo Sotelo, 14, Teléfono 1203. Santiago.

SE ALQUILA piso en Curros Enríquez, 47, primero. — Santiago

SE ALQUILAN camas habitaciones exteriores, sitio céntrico, se hacen apuntes a máquina. Razón, Administración Santiago.

**COMPRA-VENTA**

VENDESE "Espasa" seminuevo. Hórreo, 38 primero. — Santiago.

VENTA 646 PINOS, orilla carretera. Razón: Preguntoiro, 41, bajo. — Santiago.

MAQUINAS PUNTO [illegible] eléctricas

Patente Italiana Rebinadoras. Rematadoras. Enseñanza gratuita domicilio. Facilidades. Imperio, Montera, 32. - Teléfono, 21-34-21. Madrid.

**FINCAS**

"OURO" Agente Propiedad Inmobiliaria Rúa del Villar 31-1.º VENDE VARIOS PISOS ZONA ENSANCHE. — MODERNA CONSTRUCCION — CONSULTENOS ANTES DE COMPRAR

VENDESE solar 230 metros cuadrados, Zona Ensanche "OURO Agente Propiedad Inmobiliaria, Rúa Villar, 31.

**HALLAZGOS**

HALLAZGO reloj proximidades Colegio San Clemente. Razón en el mismo. — Santiago

SE VENDE casa con huerta en Los Angeles (Brion-Santiago). Razón en la misma. Plazuela, del Balneario, casa de la Farmacia.

VIACAMBRE, como propietario, constructor y vendedor, tiene el piso que desée, a mitad de precio. Más de trescientos en venta. República del Salvador, 7 (Al lado Cine Meropol) Santiago

VENTA casa libre, Colonia Vista Alegre, conocida Casa Viuda, Huerta, solares. Gestoría Vázquez. Hospitalillo, 11.—Santiago.

VENDO casa libre, muy céntrica. Informan en esta Administración. — Santiago.

HALLAZGO gafas en estuche de color marrón. Razón en el teléfono 1264. — Santiago.

**PERDIDAS**

EXTRAVIO reloj pulsera señora. Gratificaráse entrega Garabal, Caldereria, 38. — Santiago.

**TRASPASOS**

TRASPASO BAR bien situado y acreditado. Informes ORO Propiedad Inmobiliaria. Rúa Villar, 31-1.º

TRASPASO LOCAL Negocio, con vivienda, buena situación informes, QUIMPA PUBLICIDAD, Plaza Universidad, 3-1.º. — Santiago.

TRASPASO Bar muy acreditado y céntrico. Razón, Gestoría Vázquez Pazos, Hospitalillo, 11. — Santiago

# BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

ATENCION: Se vende coche Singer 8 HP Citroen once ligero, Topolino, Renault, Ford tipo rubia, Motocarro Isomoto nueva Isomoto, muy barata. Todo con facilidades, inmejorable estado; se admiten cambios Informes: Garaje España. Tel. 2136 (frente campo del fútbol).—Ferrol.

¡OCASION! Vendo Seat 1.400. Nuevo con parada junto Hórreo. Razón esta Administración. — Santiago.

PARADA DE TAXIS SAN ROQUE. Delmiro Blanco, teléfono 1677, ofrece su servicio al público en general. — Santiago.

SE VENDE Coche Balilla Fiat 8 caballos recién reparado, a toda prueba, último día de venta, domingo 29 de octubre. Razón, Garaje Estación. — Santiago.

PARTICULAR vende 4-4 muy buen estado. 63.000 pesetas, 50.000 kilómetros. Tel. 1931 Ferrol.

ESTOS ANUNCIOS también se reciben
QUINPA PUBLICIDAD
Centralilla 3500 - Teléfono, 243
Plaza Universidad — SANTIAGO

# "Camilo Cienfuegos murió cosido a balazos"

Carta de Washington

## "Su cuerpo está enterrado en el jardín de una casa de Arroyo Arenas"

### *Así lo asegura una enfermera norteamericana que estuvo en Sierra Maestra y fué testigo de los hechos*

**WASHINGTON** (Crónica del corresponsal de Europa Press J. J. Salas, especial para EL CORREO GALLEGO.)

"Camilo Cienfuegos no murió en un accidente de aviación sino que fue asesinado". Esta es la sorprendente declaración que acaba de hacer en Miami la enfermera norteamericana Miss Vani Maris Lake, que estuvo varios meses en Sierra Maestra con los milicianos de Fidel Castro y que conocía personalmente al guerrillero cubano, brazo derecho del líder revolucionario, su íntimo amigo y consejero en los primeros meses que siguieron al triunfo de la Revolución.

Comandante Cienfuegos

EL RELATO

Miss Vani Lake, que era conocida entre los guerrilleros cubanos por el nombre de "La Peregrina" ha declarado que Fidel Castro pidió a Cienfuegos que fuera a verlo a su hotel el 27 de Octubre de 1959. Cienfuegos acudió a la cita acompañado de Miss Lake y otras dos personas, pero hizo que todas ellas permanecieran esperando en el coche y se dirigió solo al hotel. De repente, cuando habían pasado unos diez minutos Miss Lake y sus acompañantes oyeron varios disparos de fusil en el interior del hotel. Poco después llegó una ambulancia y Cienfuegos, gravemente herido, fué trasladado a un hospital. Allí, a pesar de que se le hicieron varias transfusiones de sangre murió varias horas más tarde. Su cuerpo fue trasladado a una casa situada en Arroyo Arenas (localidad que se encuentra al Sur de La Habana), donde habitaba Miss Lake, la cual tuvo ocasión de ver su cadáver cosido a balazos. La enfermera americana termina su dramático relato, asegurando que el cuerpo de Camilo Cienfuegos fue enterrado en el jardín de la casa de Arroyo Arenas, después de haber sido regado con ácido sulfúrico.

UNA FRASE "SLOGAN"

Como recordarán ustedes, la desaparición de Camilo Cienfuegos fue uno de los su-

(PASA A CUARTA PAGINA)

# EL CORREO GALLEGO

## Los militares turcos intentaron anular los resultados de las elecciones

Carta de ANKARA

*ANKARA. (EP). — (Crónica recibida por telex del corresponsal de Europa Press, J. Porras, exclusiva para EL CORREO GALLEGO).*

*Ahora que la Gran Asamblea Nacional turca va a celebrar su primera sesión y que va a entrar en vigor un régimen democrático —bien es verdad que del brazo del Ejército—, las lenguas se desatan y se van conociendo detalles sobre las recientes jornadas de la política turca que han constituido un verdadero "18 de Brumario".*

*Todo comenzó el sábado, 21 de octubre.*

*Los jefes supremos de los tres Ejércitos de Tierra, Mar y Aire; el general del Ejército Muhittin Onur, el almirante Necdet Uran y el general del Aire Irfan Tansel, acusaron con inquietud los resultados de las elecciones generales, que por un lado podrían sumir al país de revancha por parte de los partidos reaccionarios, agrupados alrededor del "partido de la Justicia", fuertemente influida por los demócratas fieles al espíritu de Menderes.*

*Durante el día, los jefes militares decidieron delegar en el Jefe del Estado Mayor, general Cevdet Sunay, la labor de actuar como portavoz cerca del Jefe de Estado, general Gursel, para pedir a éste pura y simplemente la anulación de las elecciones y la constitución de un Gobierno que agrupara únicamente a los miembros del partido republicano de Ismet Inonu y a los generales. De esta forma, se otorgaría a la democracia el disfrute de unas vacaciones por tiempo indefinido, porque de acuerdo con las palabras pronunciadas por uno de ellos "entre el espíritu deAtaturk y la democracia, es preferible el espíritu de Ataturk".*

*MENSAJES GUBERNAMENTALES*

*Cevdet Sunay recibió instrucciones de los comandantes de los tres Ejércitos, y se presentó en la residencia del Jefe del Estado. Mientras tanto, el jefe de la guarnición de Ankara, amparándose en el estado de sitio que se encuentra aún en vigor en la capital desde abril de 1960, hizo ocupar discretamente el edificio de la emisora nacional, a la que el Gobierno había enviado ya su mensaje de despedida.*

*Siguiendo órdenes del jefe militar a quien se encargó el control de la radio, los mensajes gubernamentales fueron retenidos para ser retransmitidos por último el lunes, aunque con algunas modificaciones en los textos.*

*El general Gursel pidió tiempo para reflexionar, pero el domingo por la mañana, el jefe del Estado Mayor, acompañado por los tres generales y por el comandante en jefe de la Gendarmería, volvió a la residencia del Jefe del Estado. Pero allí hubo dificultades, porque solamente dos de los miembros del Comité de Unión Nacional, el general de Aviación Mucip Ataklı y el coronel de Estado Mayor Ekrem Acuner, se manifestaron conformes con las medidas drásticas propuestas por los milicianos. Por otra parte, el Comité no tenía fuerzas para apoyar, puesto que carecía de tropas bajo su mando.*

*Las guarniciones de Ankara y de Estambul, en estado de alertar, estaban dispuestas para actuar. El lunes por la mañana la situación era enormemente tensa.*

*FORMULA DE COMPROMISO*

*Fué entonces cuando el general Gursel se puso en contacto con Ismet Inonu, presidente nacional del partido republicano. El viejo político se opuso abiertamente a los ideas de los tres generales y desde el primer momento se negó a participar en el Poder si se anulaba la autoridad del Parlamento. El general Gursel consultó después con los demás dirigentes políticos. Uno de ellos, Osman Bulukbasi, presidente del partido campesino, se negó a acudir a la cita del Jefe del Estado, pero sin ningún miramiento se le fué a buscar con una escolta de cuatro oficiales de la Gendarmería. El general Gursel, ayudado por Inonu, orientó entonces la crisis hacia una fórmula de compromiso.*

*Se les propuso a los jefes militares tres puntos: el Jefe de Estado no sería en ningún caso el profesor Fuat Basgil, portaestan-*

(PASA A CUARTA PAGINA)

# Día Universal del Ahorro

## SORTEO

### de premios con que obsequia a sus imponentes la

## Caja de Ahorros-Monte de Piedad de Santiago

### Celebrado el pasado Domingo, día 29, en el "Salón Teatro" ante el Notario de esta Ciudad D. Angel Pardo de Vera

| OFICINAS | NUMERO premiado | NUMERO de la LIBRETA | NOMBRE DEL TITULAR | PREMIOS Pesetas |
|---|---|---|---|---|
| Santiago | 2.279 | 67.097 | D. JOSE SANTIAGO PARDAL | 25.000 |
| " | 5.002 | 59.847 | Doña Carmen Reiriz Romero | 5.000 |
| " | 2.556 | 35.801 | Doña Matilde Gil Peña | 2.000 |
| " | 3.182 | 55.094 | D. Manuel Martínez Suárez | 1.000 |
| " | 1.982 | 46-N. | D. Salvador Antonio Senise Rosales y Paz | 1.000 |
| " | 3.809 | 55.610 | Doña María Estela Fernández Chorén | 500 |
| " | 4.442 | 4.282-P | Doña Carmen Carnota Corral | 500 |
| " | 513 | 66.950 | Doña Teresa Burque Alegre | 250 |
| " | 4.330 | 1.884-P. | D. Amador Mosteiro Vázquez | 250 |
| " | 1.508 | 66.393 | María Mercedes Carreira de la Fuente | 250 |
| " | 3.404 | 56.629 | Doña Rosa María Gundín López | 250 |
| " | 1.871 | 55.814 | D. Manuel Souto Carnero | 250 |
| " | 896 | 45.536 | Doña María José Máiz Bescansa | 250 |
| Urbana | 096 | 379 | D. Antonio R. Delgado García | 2.000 |
| " | 136 | 32 | D. Víctor Núñez Albor | 1.000 |
| " | 160 | 123 | Doña Rosario Estévez González | 500 |
| " | 208 | 167 | D. José Daniel Selas García | 500 |
| " | 213 | 75 | Doña María Dolores Cimadevila Caamaño | 250 |
| " | 25 | 18 | Doña María del Pilar P. Landeira Zanza | 250 |
| Noya | 605 | 977 | Doña Delfina Oliveira Tobío | 2.000 |
| " | 698 | 891 | Doña Celia Rodríguez Suárez | 1.000 |
| " | 184 | 1.450 | D. José Luis Fernández | 500 |
| " | 659 | 714 | Doña Margarita Cobas Louro | 500 |
| " | 322 | 2.434 | Doña Manuela Picallo Romero | 250 |
| " | 301 | 1.478 | D. Manuel Arca Bello | 250 |
| Muros | 422 | 575-P. | D. José Formoso Lameia | 2.000 |
| " | 182 | 3.507 | D. José Beiro Fernández | 1.000 |
| " | 441 | 2.079 | D. Ramiro Fernández García | 500 |
| " | 451 | 400-P. | Doña Angeles Romaní Arteaga | 500 |
| " | 368 | 3.161 | D. Daniel Rodríguez Otero | 250 |
| " | 362 | 2.168 | D. Mariano Louro Lameia | 250 |
| Riveira | 581 | 4.973 | Doña Oliva López Negreira | 2.000 |
| " | 76 | 3.708 | Doña Josefa Rivas García | 1.000 |
| " | 385 | 4.954 | D. Manuel Regueiro Picón | 500 |
| " | 494 | 3.185 | D. Primitivo Sampedro Núñez | 500 |
| " | 63 | 3.677 | D. Juan Lustres García | 250 |
| " | 721 | 3.152 | D. José Salvador Teira Parada | 250 |
| Padrón | 183 | 2.312 | D. Isolino Vázquez López | 2.000 |
| " | 6 | 1.646 | D. Avelino Vidal Rey | 1.000 |
| " | 396 | 1.552 | Doña Dolores Martínez Rubines | 500 |
| " | 446 | 1.407 | D. Carlos González Docampo | 500 |
| " | 409 | 1.288 | Doña María Elena García Seoane | 250 |
| " | 271 | 1.925 | Doña Lidia Morales Calvo | 250 |
| Negreira | 168 | 2.391 | Doña Magdalena Iglesias Sanmartín | 2.000 |
| " | 1.067 | 1.098 | Doña Concepción Anido López | 1.000 |
| " | 1.064 | 4.099 | D. José Antonio Louro Vara | 500 |
| " | 165 | 4.026 | D. José Carballo Mourelle | 500 |
| " | 481 | 1.646 | Doña Amalia Leis Guzmán | 250 |
| " | 523 | 2.329 | D. Jenaro Seijas Mejuto | 250 |
| Santa Comba | 1.084 | 311 | Doña María Dolores Capeáns Suárez | 2.000 |
| " | 83 | 703 | D. José Luis Caamaño | 1.000 |
| " | 120 | 2.516 | Doña Preciosa Alvarez Mourelle | 500 |
| " | 169 | 2.230 | D. José Sangiao Negreira | 500 |
| " | 1.078 | 1.595-P. | Doña Soledad Lois Blanco | 250 |
| " | 1.017 | 3.146 | Doña Genoveva Cancela Nieto | 250 |
| Ordenes | 281 | 1.805 | Doña Carmen M. Rodríguez Couceiro | 2.000 |
| " | 44 | 2.305 | D. Jesús Martínez Fuentes | 1.000 |
| " | 366 | 2.337 | Doña María Noya Regos | 500 |
| " | 223 | 2.319 | D. José María Martínez Nouche | 500 |
| " | 462 | 603-P. | D. Jesús Mira Gómez | 250 |
| " | 254 | 700 | D. Jesús Corbelle Ferreiro | 250 |
| Boiro | 91 | 1.757 | Ayuntamiento de Boiro | 2.000 |
| " | 324 | 1.487 | Doña Carmela Alcalde Riveiro | 1.000 |
| " | 410 | 374—P. | Doña Josefa Ramallo Tubío | 500 |
| " | 124 | 1.733 | Doña Josefa Silva Sieira | 500 |
| " | 163 | 122-P. | D. José Eirín Lorenzo | 250 |
| " | 461 | 88 | D. Victorino García Fernández | 250 |
| Sierra de Outes | 315 | 262 | Doña Julia Josefa Martínez Lourido | 2.000 |
| " | 61 | 1.078 | D. José García Ordóñez | 1.000 |
| " | 236 | 17 | Doña María del Carmen Suárez Rúa | 500 |
| " | 339 | 459 | D. Rafael Especht Gosende | 500 |
| " | 18 | 285-P. | D. Manuel Caamaño Riveiro | 250 |
| " | 268 | 621 | D. Argimiro García Cereijo | 250 |
| Rianjo | 364 | 469 | D. Juan Rodríguez Rodríguez | 2.000 |
| " | 155 | 333 | Doña Adelaida Alcalde Erosa | 1.000 |
| " | 189 | 10-P. | D. José Alcalde Mella | 500 |
| " | 130 | 740 | D. Orlando Iglesias López | 500 |
| " | 147 | 293 | D. Román Rodríguez Tubío | 250 |
| " | 216 | 790 | Doña Enriqueta Noya González | 250 |
| Puebla del Caramiñal | 173 | 114-P. | Doña Concepción Prieto Bertólez | 2.000 |
| " | 95 | 491 | Doña Manuela Bandín Ben | 1.000 |
| " | 115 | 30 | D. Ramón Miguel Fontán Villaso | 500 |
| " | 66 | 375 | Doña María del Pilar Pazos Pérez | 500 |
| " | 7 | 85 | D. Manuel Pérez Abeleiras | 250 |
| " | 90 | 420 | D. Pío Santiago Mariño | 250 |
| Puerto del Son | 303 | 504 | Doña Josefa Rodríguez Maneiro | 2.000 |
| " | 245 | 35 | Doña María Rosa Albariza García | 1.000 |
| " | 226 | 84 | D. Manuel Romero Barro | 500 |
| " | 230 | 26-P. | D. José García Sieira | 500 |
| " | 201 | 648 | D. Manuel Marino Carballo | 250 |
| " | 412 | 342 | D. Francisco Varela Iglesias | 250 |
| La Picota | 430 | 587 | Doña María Esther del Río Lema | 2.000 |
| " | 397 | 373-P. | Doña María Suárez González | 1.000 |
| " | 192 | 453 | D. José Cuus Pena | 500 |
| " | 88 | 762 | D. José Riomayor | 500 |
| " | 286 | 237-P. | D. Manuel Martínez Otero | 250 |
| " | 332 | 95 | Doña María Lado País | 250 |
| Bembibre | 10 | 188-N. | Doña María Manuela Fernández Cambón | 2.000 |
| " | 91 | 125 | D. Angel Matías Cabanas | 1.000 |
| " | 47 | 105 | Doña Juana Barca Méndez | 500 |
| " | 42 | 104 | D. Victoriano Silva Ferreira | 500 |
| " | 58 | 110 | D. Ramón Pombo Rey | 250 |
| " | 51 | 41 | D. Manuel R. Pombo Gesto | 250 |

**AHORRO INDIVIDUAL, BIENESTAR COLECTIVO**

# JORNADA FERROLANA

## Los "porqués" de los sábados

Desde hace algunas semanas, los receptores de la ciudad se estremecen con inespetados e insistentes porqués. La mayoría de estas preguntas radiofónicas se refieren a problemas culturales aunque la Pintura centra, por lo que parece, el interés de esa nueva sección de la emisora local

En principio, nos parece bien este casi original procedimiento de hacer efervescencia de temas y cosas un tanto inertes, aunque la verdad es que esos porqués limitan su campo de acción demasiado, pues creo sinceramente que, fuera de los problemas exclusivamente pictóricos, la efervescencia de los porqués está haciendo muchísima falta. Cuando digo inertes, refiriéndome a los temas culturales, ha de entenderse con justeza lo que quiero decir. La Pintura local, por ejemplo, no está muy inactiva esta temporada...

Ahora bien: siguiendo el hilo de lo que deseaba decirles a ustedes, ¿por qué esos "porqués" no amplian suficientemente su campo de observación hasta llegar a límites más populares más "vitales"? Muchos radioyentes, que carecen de sensibilidad artística y lo saben, agradecerían la deferencia. Lo sé positivamente.

Otro inconveniente existe en los porqués aludidos. Una vez montada la máquina de los mismos, las preguntas corren el riesgo de hacerse demasiado íntimas. Sin que se salgan del tema particular de la Pintura, es fácil llegar a preguntar: "¿Por qué Fulanito, artista local muy conocido, coge el pincel levantando demasiado el dedo meñique?". Si fulanito es hombre de buen carácter, quizas eche una ojeada a su meñique y lo doble normalmente. Pero Fulanito puede resultar persona malhumorada y poco amigo de que se saque a la luz pública cosa tan personal como un dedo de su propia mano. Aquí puede surgir la guerra. Por un quitame allá esas pajas ha surgido muchas veces, y hay que evitarla si es posible

Un conato de conflagración se ha producido ya entre varios porqués que aludían a nuestro colaborador "Java", y el mismo "Java" Este, recogiendo los porqués mencionados, contesó con otros tantos porqués y la cosa, de momento, no pasó de conato. Menos mal.

Pero he ahí otro peligro de la sección semanal radiofónica a que nos referimos. Los gallegos, desde tiempo inmemorial, estamos calificados como una especie de virtuosos de la pregunta. Esta sección, prodigándola, es posible que nos haga más daño que bien. Ustedes ya comprenderán que no me refiero a las preguntas sencillas y con ánimos de ganar batallas en el incomensurable terreno de la ignorancia, o a las que intentan satisfacer una simple curiosidad del momento. Un gallego ejercitado en la pregunta intencionada es capaz de dejar tamañito al mismo Sócrates redivivo.

Pero, en general la repetida sección, y sin que traspase los límites aludidos más arriba, llena un espacio vacío hasta ahora en la ciudad.

Es lo que decía un viejo cliente de cierto Café, al cual no llegó todavía el nuevo milagro de la TV:

—Me gustan esas cosas. Estamos de bombas de cincuenta megatones y de lluvia radioactiva hasta las narices.

MARIUS

Artículos de Limpieza
COMPARE PRECIOS
Droguería CENTRAL
Montero Ríos, 12

# HORAS DE COMPOSTELA

## La nueva Casa Sindical

Fausto Santamarina, Delegado comarcal de Sindicatos no tuvo inconveniente en abandonar por unos momentos sus ocupaciones para enseñarnos todo el nuevo edificio de la Casa Sindical de Santiago, que posiblemente haya que encuadrar entre una de las mejores de Galicia.

Fué larga la visita. Puertas y más puertas, despachos por doquier... Una serie interminable de dependencias donde no se concede nada a lo superfluo. Buen mobiliario, todo él funcional. Comodidad y amplitud, que de eso carecieron hasta ahora los servicios sindicales de Santiago albergados en dos casas de la Rúa Nueva.

No conocíamos esta otra Casa Sindical, de nueva planta, sencillamente magnífica. Está emplazada en General Pardiñas y Avenida de la República del Salvador, en esa parte flamante de una ciudad con sus brotes de "rascacielos" donde uno por momentos se cree trasladado a otra urbe que no fuese Santiago.

Nuestra visita coincidió con la actividad del personal y de varias secciones que acudieron allí a tratar de sus cosas, por ejemplo, cambiaban impresiones los almacenistas y detallistas de frutas, lo mismo hacían los señores de un grupo de Labradores y Ganaderos.

Bueno, lo que queríamos decirles sencillamente es que cuando tenga oportunidad de visitarla convendrán con nosotros en que aquello es admirable.

El obrero tiene en ella su casa solariega donde se vela por sus intereses y creemos que las jerarquías sindicales divulgarán a tiempo la serie de comodidades que ofrece a toda la clase en el nuevo edificio, donde no faltan las bibliotecas, salas de juego y de recreo, bar, etc. etc.

En los límites de esta crónica niquilla no saben las proporciones de una más detallada información, que acasa cualquier compañero, o nosotros mismos, dé a conocer y de la cual esto viene a ser un ligerísimo avance.

La nueva Casa Sindical viene ya funcionando desde hace un par de meses. A todo ritmo, desde el mes que abre ra termina. No fue todavía inaugurada oficialmente, pero se hará en breve y con el rango que se merece. El señor Santamarina se guardó prudentemente las posibles impresiones acerca de la personalidad que haya de venir a inaugurarla.

Salimos muy complacidos de la visita. En ella nos hemos encontrado con una Casa Sindical de verdadera categoría donde funcionan unos servicios perfectamente instalados y organizados. Valdrá la pena fijarse un día en las excepcionales características de todo esto acerca de lo cual acabamos de ocuparnos.

JOSE REY F. ALVITE

# Noticias con estrambote

HOJAS DEL CALENDARIO

Cierra octubre su falleba.
Ya Escorpión deja su marco,
Sagitario templa el arco
y promete un mes a prueba.
Sin que el cambio nos conmueva,
será malo en tanto y cuanto
se presente con el manto
que de lluvia el velo empaña,
si en tal plan nos acompaña
a comer huesos de santo.

Mutis hace el lacrimoso
mes de octubre, con su carga
de amenazas y su amarga
lluvia de la estepa y de oso.
Que noviembre quejumbroso
no lo sea con inquina;
que se ciña su rutina
solamente al calendario
de centauro Sagitario,
sin flechazos de propina.

Antesala de cuarenta
días, fecha del invierno,
cierra octubre su cuaderno
y, sin más decir, se ausenta.
Diez los meses a la cuenta
van del año en estaciones.
Quedan dos, con ilusiones
de diciembre en forma varia:
Son, la paga extraordinaria,
Lotería y los turrones.

DON RIPIO